

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Martes 22 de junio de 1971  
AÑO LXXI. — Número 21.614

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99.  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar 4 pesetas

LOPEZ DE LETONA:

## SI LA INDUSTRIA CRECE SOLO UN 6'5 POR CIENTO ANUAL, ESTAMOS PERDIDOS

Todo lo que no sea estar en torno al nueve por ciento es poco si queremos acortar distancias con los países de la OCDE

Somos el país de la OCDE que ha crecido más rápidamente después de Japón, pero olvidamos que también los demás crecen

Madrid, 22.—Si la industria española crece sólo un 6,5 por ciento anual, «estamos perdidos», ha manifestado el ministro de Industria, don José María López de Letona, a la revista «Actualidad Económica». El último número de esta revista contiene la primera parte de unas declaraciones muy amplias del titular de la cartera de Industria hechas en «mesa redonda» ante la redacción de la misma.

### IDEAS BASICAS

El ministro comienza señalando las ideas básicas que enmarcan las actuaciones de su Ministerio:

1.—Este país, para que siga creciendo, tiene que basar su futuro en una industrialización más intensa.

2.—Esta industrialización, este proceso de crecimiento, debe conse-

guirse dentro de un esquema económico que tienda a una mayor apertura y liberalización, a una mayor integración con otras economías.

El ministro añade seguidamente: «Es necesario, en primer término, que la industria crezca a una tasa de expansión relativamente fuerte, pero también es importante que crezca bien».

### CONTENIDO IMPORTANTE

El cometido más importante de la política industrial —puntualiza el ministro de Industria— debe ser el de definir y mejorar el marco en que se desenvuelve la actividad industrial. Los empresarios responsables deben pedir al Gobierno, más que ayudas específicas, la máxima claridad en esta definición.

### PROTECCION

Una protección «razonable» es a veces imprescindible. «Todos los países protegen sus industrias; las protegen por distintos procedimientos, pero las protegen».

### PRECIOS

En cuanto a los precios, el ministro repite algo que dijo recientemente: «España no puede ser un islote de estabilidad en un mundo inflacionista». El objetivo español debe ser la expansión. La estabilidad es una condición relativa importante, pero sólo una condición, no un fin en sí mismo.

Somos el país de la OCDE —afirma más adelante López de Letona— que ha crecido más rápidamente después del Japón, pero a veces se olvida que mientras nosotros crecemos los demás también crecen.

La conclusión del ministro de Industria es que «o crecemos uno o dos puntos por encima de lo que crecen estos países (Francia, Alemania, Italia, Reino Unido, etc.), o en lugar de acortar distancias las estaremos ensanchando».

Más adelante añade que el crecimiento del 6,5 por ciento es muy bajo para el potencial de la industria española. Si la industria española sólo crece en los próximos años el 6,5 por ciento de promedio, «estamos perdidos». Todo lo que no sea estar en torno al 9 por ciento, es poco.

### NADIE ESTA PREPARADO

También dice López de Letona que como las estructuras financieras de las empresas de este país

son tan endeble, resulta que nadie está preparado para el más ligero resfriado. «En cuanto se abre la ventana, no es que alguno se acatara un poco, sino que tienen pulmonía todos».

### CONFIANZA

Más adelante aclara que no hay Gobierno capaz de quitar las preocupaciones a los empresarios porque el empresario está condenado a vivir preocupado, pero la mayor confianza que el Gobierno puede dar al empresario es la seguridad de que este país va a seguir creciendo y desarrollándose.—Cifra.

## LA POLITICA DE PRECIOS AGRICOLAS

Debe conseguir 5 objetivos fundamentales:

- Acercarse a las rentas de los otros sectores
- Tener precios selectivos
- Evitar las fluctuaciones anuales
- Evitar a toda costa la inflación
- Acercar cada vez más los mecanismos a los de la CEE

Así lo afirma el ministro de Agricultura

Córdoba, 22.—El ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Báxter, ha hecho una síntesis sobre la política de precios agrícolas, en el curso de una reunión que esta mañana ha celebrado en la Casa Sindical.

En la reunión han estado presentes los directores generales de Agricultura y Ganadería, Montes, Servicio Nacional de Cereales y de Capacitación y Extensión Agraria, con el gobernador civil de Córdoba, el presidente de la Cámara Oficial Agraria, delegado provincial de Sindicatos y representaciones sindicales de los trabajadores agrícolas.

### CINCO OBJETIVOS

La política de precios agrícolas, dijo el ministro, debe conseguir cinco objetivos principales:

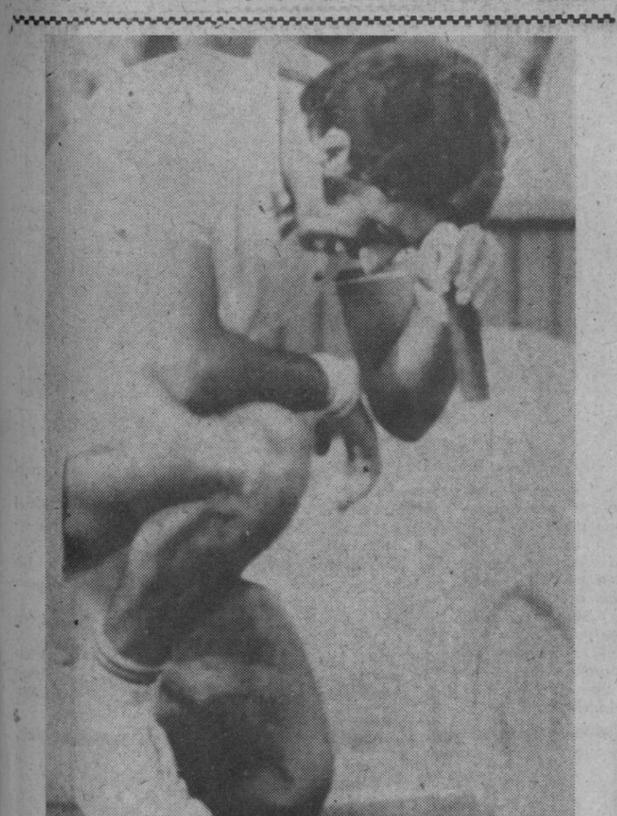
- 1) Irse acercando a la paridad de rentas entre el sector agrícola y los otros sectores económicos de la industria y el comercio.
- 2) Tener precios selectivos.
- 3) Evitar las fluctuaciones anuales.
- 4) Evitar a toda costa la inflación.
- 5) Que los mecanismos estén cada vez más cerca de aquellos que se emplean en la Comunidad Económica Europea, con la que España tiene un tratado preferencial y con la que puede integrarse.—Cifra.

### MALA SUERTE

## Al día siguiente de morir le toca en sorteo una vivienda

Murcia, 22.—Al día siguiente de fallecer Faustino Sánchez Campillo, le correspondió una vivienda en el sorteo celebrado por «El Hogar del Productor» de la localidad de La Unión.

En aquel sorteo se adjudicaron cincuenta y seis viviendas, construidas por la «Obra Sindical del Hogar y Arquitectura».—Cifra.



Wimbledon.—El español Manuel Orantes, rodilla en tierra, apoyándose en su raqueta, durante su encuentro contra el veterano Pancho González, que a sus 53 años le venció por 6-3, 6-4, 6-8, 4-6, 6-2.—(Telefoto AP-Europa Press)

## Niña de tres años y medio, desaparecida de un «camping» en la provincia de Huelva

Huelva, 22.—Cuando se hallaba jugando con otras amigas en el «Camping el Rompido» de la localidad onubense de Cartaya, la niña Sonia Pertri, de tres años y medio, desapareció sin dejar rastro.

Se encontraba en dicho lugar con sus tíos Antonio Carrasco Cerrato y su esposa, a quienes había sido confiada desde Italia por sus padres para que pasara una temporada en compañía de aquellos, que viven en Sevilla.

Los tíos de la niña han dado aviso a la Guardia Civil, que inició las pesquisas para dar con el paradero de Sonia, sin que hasta el momento haya sido positiva la búsqueda. Según una versión de los tíos de la pequeña, Sonia fue vista últimamente de la mano de un matrimonio, pero esta circunstancia no ha podido ser comprobada.—Cifra.

## POR PRIMERA VEZ desde 1961, superávit en el comercio exterior de productos siderúrgicos

Madrid, 22.—Por primera vez desde 1961 el comercio exterior de productos siderúrgicos ha registrado un saldo favorable a España, al haber superado el tonelaje de exportaciones al de importaciones en 29.910.

## Los astronautas de la «Salyut» seguirán más tiempo en el espacio (Llevan ya 18 días)

Washington, 22.—Los tres astronautas soviéticos que se encuentran en la estación orbital «Salyut» desde hace 18 días continuarán en el espacio todavía «durante algún tiempo», informa hoy un alto funcionario espacial soviético en Seattle (Washington).

## El Presidente de Costa Rica detuvo personalmente a un ladrón en la calle

San José de Costa Rica, 22.—El presidente de Costa Rica, José Figueras, detuvo ayer personalmente en las calles de San José a un ladrón que había robado varias prendas de vestir y lo entregó a la policía.

Figueras se dirigía a su domicilio después de la jornada de trabajo en el palacio presidencial, cuando observó que un muchacho venía corriendo en sentido contrario al de su automóvil, perseguido por otra persona.

El joven tenía en la mano un paquete y la persona que le perseguía gritaba para que alguien lo detuviera, señalándole como ladrón.

El presidente detuvo su coche y agarró al muchacho por un brazo, consiguiendo detenerle. El ladrón había robado ropa interior y un jersey de lana en una tienda de artículos de vestir próxima al lugar de la detención.—Efe.

«Estamos en contacto con ellos permanentemente», dijo A. A. Blagonravov, presidente de la comisión soviética sobre exploración y uso del espacio exterior.

«Sabemos que la exposición prolongada a las condiciones especiales tiene un efecto sobre el cuerpo de los cosmonautas. Pero confío en que todavía sigan en la estación orbital durante un considerable espacio de tiempo», afirmó el alto funcionario soviético.

Blagonravov se encuentra en Seattle asistiendo a una reunión del Comité sobre Investigación Espacial.

## Nueva astronave rusa en el espacio

Bochum (Alemania Occidental), 22.—El observatorio de Bochum informa hoy que ha captado señales de una nueva astronave, en una frecuencia normalmente utilizada para los vuelos tripulados.

Heinz Kaminski, director del observatorio, manifestó que la forma de las señales le inducen a sospechar que el nuevo lanzamiento estaba relacionado con los satélites «Salyut» y «Soyuz».—Efe-Reuters.

## LOS TURISTAS QUIEREN MARCHARSE DE ITALIA

Por la huelga de la industria hotelera

Roma, 22.—Los hoteles de toda Italia se encuentran en graves dificultades por la huelga de 72 horas declarada ayer por los 200.000 dependientes de la industria hotelera.

La mayoría de los grandes establecimientos hoteleros en los que es más amplio el empleo de la mano de obra, están paralizados. La casi absoluta carencia de personal en los servicios de habitaciones, de cocina, de restaurante y de lavandería, ha producido una situación de malestar entre los huéspedes de los hoteles, en gran parte turistas extranjeros. Muchos han anticipado su salida de Italia, así como han sido anuladas numerosas reservas para las próximas llegadas.

### EL MINISTERIO ALARMADO

El Ministerio de Turismo ha reiterado su alarma en una comunicación a la presidencia del Consejo de ministros y al Ministerio de Trabajo, en la que subraya la necesidad

de que se resuelva cuanto antes el conflicto laboral para evitar graves repercusiones en el movimiento turístico.—Efe.

## El Real Madrid ofrece 18 millones por tres jugadores del Santander

Santander, 22.—Dieciocho millones de pesetas está dispuesto a dar el Real Madrid al Racing santanderino por los jugadores Aguilar, Santillana y Corral, según dice hoy «La Gaceta del Norte» en su edición para Santander.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## TRIUNFO

Animo, señores; a divertirse. Hoy comienzan las ferias y fiestas de la ciudad. Es una convocatoria especial a la alegría; un mandato cordial del "pregonero", de orden de la gentil alcaldesa mayor.

Bueno; la verdad sea dicha, lo programado no acaba de satisfacer a todo el mundo. Pero aquí podría argüirse—¿con toda la razón?—que es imposible hacer otra cosa, circunstancia que no "encaja" del todo en esa declaración de que las ferias se autofinancian por sí mismas. Si es cierto, lo lógico es que el "pueblo" se pregunte que qué aporta (económicamente hablando) el ayuntamiento a la serie de actos que van a desarrollarse a partir de esta tarde.

Aunque bien mirado, como la cosa ya no tiene remedio, lo más positivo será que nos introduzcamos en el "carrusel" de la alegría ferial, y pensar que al año que viene la cosa puede ser distinta... para resultar igual.

Publicaba ayer nuestro periódico unos datos esquemáticos de la actividad deportiva de los cuatro jóvenes que han sido premiados por nuestros colegas por su ejemplaridad. Basta echar una ojeada por encima para calar en el lato espíritu deportivo de los cuatro. Son, todos ellos, buen espejo en que pueden mirarse los chicos que ahora se inician en el difícil aprendizaje de un deporte. Porque ellos, los premiados, es evidente que están haciendo realidad palpable aquello de "mente sana en cuerpo sano".

Para terminar, el cronista quiere alzar de nuevo su voz pidiendo paz en la carretera. Durante el sábado y domingo pasados ha aumentado el índice de los accidentes de tráfico originados en la provincia. Uno de ellos—como ayer se informaba—resultó mortal. La carretera es un peligro que cada vez adquiere mayor virulencia. Los porcentajes más altos de accidentes son debidos a fallos humanos, según reflejan las estadísticas. ¿Qué pasa, pues? ¿Que el hombre se "transforma" en otro ser cuando se encuentra frente al volante? Meditemos...

### ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 pts. Cada palabra más, 2,00

**PERDIDAS** SE necesita costurera a domicilio. Teléfono 4590.

**NECESITO** tractorista. Razón: Agrupación San Isidro. Armuña.

**SE ofrece** conductor carnet 1.ª, soltero. Paulino Lobo. Cantalejo.

**NOVIOS:** Nuevos dormitorios, mejores precios, óptima calidad. Muebles Hernando. Alferez, Provisional, 2.

**PISO,** llave en mano. Juan Isain. Alamillo, 16, 2.ª, D.

**VENDO** cosechadora Claison modelo 103, corte 3,60. Presidente Agrupación Juarros de Riomoros.

**VENDO** furgoneta A. K. Teléf. 4679.

**MAQUINA** trilladora. Esteban Sanz. Arrabal de Portillo (Valladolid).

**VENDESE** instalación completa de cafetería (mobiliario, trolés, frigoríficos, cafetera, sintonola, etcétera). Teléfono 21-10-06. Avila.

**TRACTORES** seminuevos todas potencias; garantía la misma que nuevos. Cecilio Martín. Turégano.

**SOLAR** se vende, junto Polígono Industrial "El Cerro", 1.300 m.², barafísimo, con proyecto y permiso Ayuntamiento. Exclusivas Apimosa. teléfono 37-95.

**SE vende** piso, inmejorable situación, agua caliente centralizada, calefacción central, etc., etc. Exclusivas Apimosa, teléfono 3795.

**FINCAS** compra-venta de toda clase de fincas. Exclusivas Apimosa. Fernández Ladreda, 10, 4.ª, teléfono 3795.

**SE venden** 10 veladores seminuevos, propios para terraza. Razón: Club Recreativo Cultural. Edificio Caja Ahorros, Segovia.

**SUIZA** abocada al tercero. Luis Rodríguez. Trescasas.

**VENDO** 200 pollitas, dos meses. Santa Agueda, 28. San Lorenzo.

**SE vende** vaca suiza abocada segundo parto. Félix Yagüe. Arcones.

**SE admiten** 400 laneros hasta últimos de octubre. Tratar: Lorenzo Sombrero. Fuentespiñel.

**Oferta papeles pintados:**

**Por cada 2 rollos regalamos otro**

**LUCINIO DE MERCADO**  
José Antonio, 38 - Teléfono 2395

**TRABAJOS**

**MUCHACHA,** se necesita. Roble, 18, 3.ª, izquierda.

**NECESITO** chica, buen sueldo. Avenida P. Claret, 18, 2.ª, A.

**SE necesita** chica fija para limpieza. Informes: Restaurante Típico Solaire.

**SE necesita** señora para limpieza. Hotel Acueducto.

**MUCHACHA** para señora sola, inviernos Madrid. Santo Tomás, 2, teléfono 2066.

**PRECISO** conductor carnet 2.ª, reparo capital. Gestoría Minguéz. Ladreda, 10, 5.ª, 5.ª.

**AYUDANTE** de mostrador, se necesita. El señorío de Castilla.

**SE necesita** señora o señorita de unos cuarenta años, para todo servicio. Restaurante Polo, San Rafael. Teléfono 20.

**NECESITO** chica fija. 4.500 pesetas. Restaurante Sol Cristina.

**GANE** dinero, de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a Cultivos Alba, calle Enamorados, 23. Barcelona (13).

**SEIS** señoritas precisa urgente cafetería en La Coruña, sueldo fijo 8.000 pesetas mensuales. Muchísimas propinas. Premio ventas, seguro, alojamiento. Interesadas escriban enviando foto a "Cafetería". Pérez Cepeda, núm. 15, La Coruña.



# Información Local

## Prestigiosos concertistas en la II Semana de Música de Cámara

### Se iniciará con unas palabras del Padre Sopena y una conferencia del marqués de Lozoya

En el Gobierno Civil se ha dado cuenta a los informadores locales del avance de programa que ha confeccionado la Comisaría General de la Música para la II Semana de Música de Cámara que va a celebrarse en nuestra ciudad del 22 al 28 del próximo mes de julio. Se han seleccionado concertistas y agrupaciones de primera fila, por lo que se augura un nuevo éxito.

La Semana se iniciará con una sesión inaugural que tendrá lugar el día 22, a las 12, en la sala de la Caja de Ahorros, pronunciando unas palabras el comisario general de la Música, P. Federico Sopena, a las que seguirá una conferencia del marqués de Lozoya sobre "Música y Poesía en una ciudad".

Los conciertos serán los siguientes: Día 22, recital de canto por Ana Higuera; al piano, Miguel Zanetti. Día 23, concierto de violonchelo y piano por la francesa Reine Flachot y Elisa Ibáñez. Día 24, recital por la violinista japonesa Yuuko Shiokawa y la pianista portuguesa María Joao Pires; estas tres sesiones, en San Justo. Día 25, en la catedral, concierto de órgano por el P. Paulino Ortiz de Jocano. Día 26, en el patio del Reloj del alcázar, Quinteto de Viento Cardinal, con el percusionista Pedro Vicedo. El día 27, en San Justo, Agrupación de Cámara Sek y el 28, como brillante cierre, concierto por el prestigioso pianista norteamericano André Watts.

### Ferias de San Juan y San Pedro

Esta noche, comienzo oficial. El real, en su punto. Iluminaciones. Vuelve Ismael. Atracción de la verbena de los informadores deportivos. Convocatoria del concurso de dibujo al aire libre. Programa para mañana, miércoles

Esta tarde quedan abiertas las ferias y fiestas de 1971 en la ciudad, y hacia la media noche se podrá decir que ya oficialmente comienzan los días feriados, ya que en ese momento será leído el pregón, proclamándose a la nueva alcaldesa, junto a sus damas de honor. Buen prólogo, en un marco bello como el de la Terraza-Jardín y, por supuesto, con una temperatura excelente.

A partir, pues, de mañana, miércoles, comenzarán a sucederse los actos de todo tipo, y sobre cuyo desarrollo informamos, con la reproducción del programa, al final de esta sección.

\*\*\*

El real de la feria, como ya indicábamos ayer, está totalmente listo, con su buena iluminación y, por supuesto, su "lucha" entre altavoces, como en un pugilato por ver cuál de todos ellos es más potente, con una consecuencia: Que unos a otros se quitan efectividad. Pero así son las ferias, y así es el real, y así se lo pasará todo el mundo mejor, metido en ese ambiente altisonante donde es preciso dar voces para tratar de que a uno le entiendan.

luzca iluminación. Se siguen haciendo pruebas—anoche también las hubo—pero acaso hasta dentro de algún tiempo no quede definitivamente terminada la instalación. Sin embargo, cabe la posibilidad de que esté encendida en algunos de los días de feria.

**RECITALES DE ISMAEL**

Vuelve Ismael a Segovia. Siente profundamente su tierra; tiene aquí muy buenos amigos e Ismael nunca se niega a actuar entre los suyos. Por eso, vuelve Ismael a Segovia, donde todavía está reciente su gran éxito en la fiesta dedicada a los ancianos. Ahora va a ofrecer dos recitales, mañana, en el teatro Juan Bravo, actuando con acompañamiento de orquesta y de guitarra sola, según el tipo de canciones que interprete.

Para estas actuaciones, Ismael ha cuidado con esmero su programa, y ofrecerá canciones de los siglos XV y XVI; otras con música suya a versos de poetas célebres como Gloria Fuertes, Celaya, Alcántara, Alberti, Hernández, Neruda, Salinas, García Nieto... También cantará composiciones de cuya letra y música es autor, sin faltar, por supuesto, sus éxitos del momento y, como novedad, algunas de las canciones que tiene incluidas en su disco de próxima aparición.

de 13 a 16. Infantil A, de 9 a 12. Infantil B, menores de 9.

Especialidades: Pintura (óleo, agua) y dibujo (pluma, lápiz, carbón o pastel).

Hay premios para los tres primeros seleccionados de cada grupo.

Cada participante llevará su material y las inscripciones han de hacerse antes del día 24 en la Delegación de la Juventud (Cervantes, 22, teléfono 2256). Los trabajos se entregarán al jurado a la una y media de la tarde.

**VERBENA DE LOS INFORMADORES DEPORTIVOS**

Como ya hemos anunciado, el día 24 próximo, a las once de la noche, en la Terraza-Jardín, va a tener lugar la fiesta organizada por los informadores deportivos segovianos, con motivo de la entrega de los premios anuales a la ejemplaridad deportiva.

Como en ocasiones precedentes, el anuncio de esta fiesta ha despertado el natural interés, ya que la misma encierra una serie de variados atractivos. Este año, además, contará con la actuación especial del nuevo conjunto músico-vocal segoviano "Los Herederos del Dómine Cabra", que con su intervención en la fiesta harán su presentación, diríamos que oficial, ante el público de Segovia.

Según nos informan los organizadores de la fiesta, las tarjetas para asistir a la misma se ponen a disposición del público desde mañana de 12 a 2 y de 5 a 6 hasta el mismo día 24, en la planta baja del Ayuntamiento. También podrán solicitarse en "El Mesoncito" y P. Castrillo. Si hubiere sobrantes, en la taquilla de Terraza-Jardín.

**El día 24, en Sindicatos, reunión informativa sobre el proyectado embalse de Bernardos**

Estará presidida por el gobernador civil e informará al director de la Confederación Hidrográfica del Duero

Ante la inquietud que ha suscitado el anuncio de información pública sobre el segundo anteproyecto del embalse de Bernardos, el próximo día 24, a las 12,30, en el salón de actos de la Delegación Sindical Provincial se celebrará una reunión de carácter informativo que será presidida por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, D. Mariano Pérez-Hickman Rey. Le acompañarán el presidente de la Diputación Provincial, el delegado de la Organización Sindical, el presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria y otras autoridades.

Intervendrán para informar a los sectores interesados, el director de la Confederación Hidrográfica del Duero y otros altos cargos de aquel organismo.

La Cámara Oficial Sindical Agraria ha cursado invitaciones a los alcaldes-jefes locales del Movimiento y a los presidentes de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos y, en general a todos los vecinos que deseen asistir de las localidades de Bernardos, Carbonero el Mayor, Armuña, Miguel Ibáñez, Tabanera la Luenga, Yanguas de Eresma, Añe, Pinilla Ambroz, Tabladillo, Anaya, Carbonero de Ahuán, Garcillán, Los Huertos, Valseca y Hontanares de Eresma.

Esta invitación se hace extensiva a todos los organismos y entidades provinciales, así como a cuantas personas estén interesadas en el asunto.

**DIBUJO AL AIRE LIBRE**

El día 26, a las once, en los jardines del alcázar, se celebrará el concurso de dibujo y pintura al aire libre, que organiza la Delegación P. de la Juventud. Las categorías serán las siguientes: Juvenil A, de 17 a 21 años inclusive. Juvenil B,

de 13 a 16. Infantil A, de 9 a 12. Infantil B, menores de 9.

Especialidades: Pintura (óleo, agua) y dibujo (pluma, lápiz, carbón o pastel).

Hay premios para los tres primeros seleccionados de cada grupo.

Cada participante llevará su material y las inscripciones han de hacerse antes del día 24 en la Delegación de la Juventud (Cervantes, 22, teléfono 2256). Los trabajos se entregarán al jurado a la una y media de la tarde.

**VERBENA DE LOS INFORMADORES DEPORTIVOS**

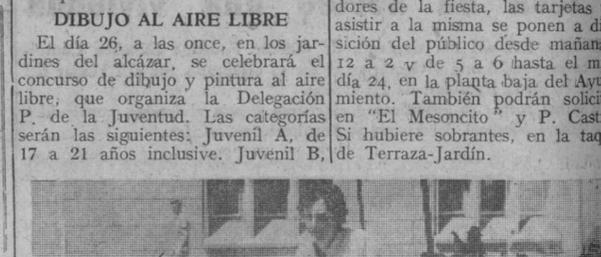
Como ya hemos anunciado, el día 24 próximo, a las once de la noche, en la Terraza-Jardín, va a tener lugar la fiesta organizada por los informadores deportivos segovianos, con motivo de la entrega de los premios anuales a la ejemplaridad deportiva.

Como en ocasiones precedentes, el anuncio de esta fiesta ha despertado el natural interés, ya que la misma encierra una serie de variados atractivos. Este año, además, contará con la actuación especial del nuevo conjunto músico-vocal segoviano "Los Herederos del Dómine Cabra", que con su intervención en la fiesta harán su presentación, diríamos que oficial, ante el público de Segovia.

Según nos informan los organizadores de la fiesta, las tarjetas para asistir a la misma se ponen a disposición del público desde mañana de 12 a 2 y de 5 a 6 hasta el mismo día 24, en la planta baja del Ayuntamiento. También podrán solicitarse en "El Mesoncito" y P. Castrillo. Si hubiere sobrantes, en la taquilla de Terraza-Jardín.

**El día 24, en Sindicatos, reunión informativa sobre el proyectado embalse de Bernardos**

Estará presidida por el gobernador civil e informará al director de la Confederación Hidrográfica del Duero



Estos son los componentes del grupo músico-vocal "Los Herederos del Dómine Cabra". (Foto Antonio)

**DESDE EL DIA 30 circulará por Segovia el rápido de verano Madrid-Santander**

Gobierno Civil.—El director general de la Renfe, don Salvador Sánchez Terán, ha comunicado al excelentísimo Sr. gobernador civil, como respuesta a las gestiones realizadas, que el tren rápido núm. 911 entre Madrid y Santander, y viceversa, que circulará a partir del día 30 de los corrientes, lo hará por vía Segovia.

Este Gobierno Civil, en nombre de todos los organismos que se han interesado por el tema, agradece vivamente al citado director general la atención favorable que ha prestado a las justas razones expuestas por Segovia, que culminan con esta comunicación.

**CASA FERMIN**  
Promoción 15 al 30  
Toallas 15% Dto.

**Recital ISMAEL**  
TEATRO JUAN BRAVO  
Miércoles 23  
8 tarde - 11 noche  
Localidades en taquilla desde el lunes 21  
Patrocina Excmo. Ayuntamiento

**CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS**

«El cerebro de Frankenstein» (3R), 87 minutos.  
«El mago» (3), 96 minutos.

**SANTA TERESA**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
Teléfonos 1450 y 2936

**PROGRAMA PARA MAÑANA**

4: En la galería de tiro del Regimiento de Artillería, tiro de precisión con pistola.

5:30: En el río Eresma, paseo de la Alameda, pruebas de piragüismo con participación de palistas de varias provincias.

6:30: En el paseo del Salón, teatro guinól.

7:30: En el pabellón deportivo, balonmano masculino entre una selección segoviana y el Vallehermoso, de Madrid.

8: Primer recital de Ismael, en el teatro Juan Bravo.

8:15: balonmano femenino, en el pabellón deportivo, entre equipos segovianos.

8:15: Palacio de Archivos y Biblioteca, inauguración de la exposición vitícola.

11: Segundo recital de Ismael, en el teatro Juan Bravo.

11:30: En "La Arboleda", del barrio de San José Obrero, verbena popular amenizada por el conjunto "Los Semiramis", de Coca.

**LA SEÑORA DOÑA MAXIMA PASTOR AREVALO**  
FALLECIO EN MIGUELÁNEZ, EL DIA 19 DE JUNIO DE 1971  
a los 77 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo don Francisco Fuentetaja Muñoz; hijos don Máximo, don Marciano, don José Luis, doña Julia y don Francisco Fuentetaja Pastor; hijos políticos doña Jacinta Aguado, doña Josefina Prados y don Martín López Fernández; hermanos y demás familia.

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les testimonian su agradecimiento por la asistencia al sepelio y funeral que han tenido lugar los días 20 y 21, en la iglesia parroquial de Migueláñez.

**Aire acondicionado ANGLO saji S. Juan, 8-Tel. 26-04-Segovia**

**DISCOS gran oferta: Singles, 30 pts. Long Plays, 125 pts. Cassettes, 225 pts. La Casa del Siglo XV**

# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## Prestaciones por 16.287.989 pesetas abonó la Delegación de Mutualidades Laborales el pasado mes

### A través de 25 órganos colegiados de gobierno

En el mes de mayo pasado se han reunido los siguientes órganos colegiados de gobierno del Mutualismo Laboral, en esta provincia:

- Actividades Diversas; Agua, Gas y Electricidad; Ahorro y Previsión; Alimentación; Artes Gráficas; Artísticas; Banca; Cemento; Comercio; Construcción; Hostelería; Madera; Piel; Químicas; Siderometalúrgicas; Textil; Transportes; Vidrio y Cerámica; Seguro Obligatorio de Enfermedad; Transportes; Vidrio y Cerámica; Seguro Obligatorio de Enfermedad; Trabajadores Autónomos de Consumo, Industria y Servicios.

Como consecuencia de ello se han concedido las siguientes prestaciones, correspondientes a mutualistas o beneficiarios inscritos en el Régimen General de la Seguridad Social:

**Jubilación:** Alejandro Velasco Anríquez, Vicente Pasual Alonso; Sarramón de Diego Catalina, José Pajares, Benito Herranz Sanz, Eugenio Barbado Sanz, Pedro Zarraga García, Dionisio Fernández García, Demetrio Gómez Gutiérrez, Dionisio Manuel Velázquez Sanz; Mariamiguel Gil, Emeterio Gómez Pérez, Fidela Cardiel Marcos, Teodoro Garrido Jiménez, Mariano Quintana, José García Arcones, Marcelino de la Cruz de Frutos, Rosa Lozano Lotero, Víctor Martín, Felipe Martín Meneses, Julián García Zarzuela, Santiago de Diego Martín, Guillermo Bartolomé Baeza, Florentino Martín Frías, Pascual Encinas Miguel, Catalina Fernández Montes.

**Invalidez:** Pedro García Nieto, Félix García Álvarez, Angel Muñoz de la Fuente, Justo de Diego Barbado.

**Viudedad:** Cristina Gutiérrez Cuesta, María Angeles Onrubia Francisco, María Concepción Zazo Cuesta, Rufina Bravo Gómez, Julia Muñoz Minguela, Leonor Arenal de San Frutos, Teodora del Caz Pinilla, Edelara Cubo Rosa, Dámasa de Diego Gómez, María García Aragón, Teresa Fernández González, Josefa Galtodurán Jordán, Victoriana Sánchez Lorenzo, Juana Garrido Minguela, Juana García Arévalo, María del Pilar Manso Tapias, Angela Gómez Palacios, Manuela Herrero Rogero, Luisa Vicente Rojas, Carmen Palacios Barroso, María González Aceves, Basilia San Juan Martín, Francisca Ajo San Lorenzo, Juana González Gómez, Felisa Ricarda Arranz del Caz, Leonor Soriano Viejo, Jacinta Requero Isabel, Felipa Lobo Quintana, Pilar Pérez Martínez, Inés de Francisco Miguel, María Isabel Barral Gómez.

**Orfandad:** Leonor Soriano Viejo, Manuela Herrero Rogero, Luisa Vicente Rojas, Jacinta Requero Isabel, Pilar Pérez Martínez, María Isabel Barral Gómez.

**Sursidio de Defunción:** Teresa Fernández González, Leonor Arenal San Frutos, Ascensión Sastre Herranz, Edelara Cubo Rosa, Teodora del Caz Pinilla, Ventura Arribas Enci-

Los jóvenes, esa masa de muchachas y muchachos de nuestra capital y provincia. Esos en quienes tanto confiamos y a quienes unas veces no comprendemos y otras dejamos a un lado por inexpertos, son el fin de la Delegación Provincial de la Juventud; por ello, hoy ante el inminente comienzo de la campaña de campamentos, vamos a dialogar con Andrés Sánchez-Marín Fernández, delegado provincial, para tratar de plasmar en esta entrevista lo que los jóvenes pueden hacer este verano de 1971.

**NOVEDADES**

—Todos los años anteriores, el campamento de San Rafael ha ofrecido a los jóvenes una novedad, ¿cuáles son las que este año han sido montadas?

—El campamento "Alto de los Leones de Castilla", que en estos momentos y gracias a las aportaciones de autoridades provinciales, ayuntamientos de la provincia, Delegación Nacional, Distrito Forestal, Caja de Ahorros, etc., posee unas instalaciones "casi" modelo, ofrecerá a todos los jóvenes la posibilidad de vivir en contacto con la Naturaleza con la única sujeción al horario de comidas los días que deseen por 50 pesetas diarias y en este módico precio van incluidas las 4 comidas: desayuno, almuerzo, merienda y cena: Esta posibilidad es novedad este año y quiero resaltarla por cuanto representa para que los jóvenes vivan más de cerca la vida al aire libre.

**LA PROVINCIA**

—La juventud rural, la de nuestros pueblos, aldeas, villas y comarcas, ¿tiene adonde ir de verano?

—Efectivamente. Pensando en las labores del campo y en el retraso que parece ser sufrirán estas faenas de siega y recolección, hemos montado un turno en San Rafael para muchachos de 10 a 14 años, que tendrá lugar del 16 al 31 de agosto.

**LA CAPITAL**

—Dinos ahora, ¿un joven de Segovia capital puede vivir su aventura juvenil este verano?

—Tanto los jóvenes de la capital de 10 a 14 años como los escolares de la provincia pueden asistir al primer turno en San Rafael, del 1 al 15 de julio. Los afiliados a la O. J. E. tendrán su turno del 1 al 15 de agosto. Además, este año y con motivo del Año Santo Compostelano, hay preparada una marcha a Santiago del 16 al 31 de agosto para muchachos afiliados a la O. J. E. y comprendidos entre los 14 y 18 años. Esta marcha se hará en autocar y la cuota fijada son 850 pesetas.

Quiero además hacer constar que los alumnos de las Escuelas Normales del Magisterio, los futuros educadores de nuestra juventud, también han merecido nuestra atención y desvelo. Por ello en las instalaciones de San Rafael y del 16 al 31 de julio habrá un turno interprovincial para capacitar a estos maestros en dirigentes juveniles de tiempo libre e instructores elementales.

**OTRAS ACTIVIDADES**

—Vamos a referirnos a los jóvenes, muchachas también, más inquietos. A esos que de una forma más decidida quieren vivir fuera de las fronteras provinciales, es decir, conocer otros lugares y otras capitales, así como realizar algún curso superior.

—Bien; para todos ellos y en edades de 10 a 21 años pueden elegir según sus gustos y preferencias, uno de los cursos, campamentos, albergues o intercambios nacionales e internacionales.

Los numerosos cursos harían que esta entrevista se prolongase demasiado y por ello voy a referir únicamente que durante los meses de julio y agosto, más de una veintena de cursos ponen al alcance de los jóvenes la posibilidad de vivir y aprender algo más en la actividad que más les guste. Desde paracaidismo, pasando por actividades deportivas,

También hay que resaltar este año, aunque no es novedad, puesto que la Caja de Ahorros y Monte de Piedad ya lo hace desde hace años, que todos los jóvenes que ingresen las distintas cuotas en cartillas de la Caja obtendrán un premio al ahorro de un 10 por ciento. Esta gentileza es de agradecer por cuanto significa en favor de la juventud segoviana.

Con esta clara y concisa exposición habremos dejado ya sembrado en los jóvenes segovianos el deseo de convivir con la Naturaleza y perfeccionarse en sus conocimientos, por ello, únicamente nos queda destacar que la Delegación Provincial de la Juventud en Cervantes, 22, 3.º pueden informarse más ampliamente de cuanto este verano pueden realizar. El vivir la aventura juvenil este año, posee grandes metas y el camino es andadura fácil por la senda de la Delegación Provincial de la Juventud.

GOMEZ

## Clausura de un curso de enseñanzas de seguridad en el trabajo y prevención de accidentes



La presidencia del acto y un grupo de los trabajadores asistentes al curso.—(Fotos L. Misís)

En la Casa Sindical, y bajo la presidencia de los delegados de Trabajo y de la Organización Sindical, se celebró la clausura de un curso de enseñanzas de seguridad en el trabajo y prevención de accidentes, organizado por la Obra Sindical "Previsión Social" y financiado por el Fondo Nacional de Protección al Trabajo. Asistieron el secretario sindical, presidentes de los Consejos de Empresa-

rios y Trabajadores, vicesecretario de Ordenación Social, los presidentes del Sindicato del Metal y de la Unión de Trabajadores de esta entidad, director técnico provincial de "Previsión Social" y el profesorado del curso.

El secretario de la Obra leyó una breve Memoria y a continuación, a los 30 cursillistas de metal y madera, todos enlaces recientemente elegidos, se les hizo entrega del correspondiente diploma.

El señor Concepción Sevillano intervino después mostrando su satisfacción por el desarrollo del curso. Agradeció la colaboración del Ministerio de Trabajo, del profesorado y de las empresas y felicitó a los cursillistas y a la Obra "Previsión Social".

En el mismo sentido intervino el señor Lancha Azaña, que subrayó la unidad de esfuerzos de su departamento y de la Organización Sindical para luchar contra los accidentes y las enfermedades profesionales y exhortó a los trabajadores para que las enseñanzas recibidas sólo sean el punto de partida en esta tarea de la prevención.

En nombre de los trabajadores habló el obrero don Laureano Merino, que se mostró muy satisfecho del curso y rogó se hiciese entrega a cada uno de los asistentes de un ejemplar de la publicación "Ordenanza General de Higiene en el Trabajo", editado por el Ministerio de Trabajo. De acuerdo con esta petición, el Consejo de Trabajadores facilitó a cada uno de los asistentes un ejemplar del citado libro.

Previamente al acto reseñado, el delegado de la Organización Sindical había pronunciado una conferencia sobre el tema "Los grandes riesgos. La electricidad, los incendios y explosión. La actuación del obrero, ante el riesgo catastrófico".



EL SEÑOR

## DON JESUS VALLEJO VALLEJO

Teniente alcalde del Ayuntamiento de Aldea Real

### Falleció en Aldea Real el 20 de mayo de 1971

a los 47 años e edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

## La Corporación Municipal,

Ruega una oración por su alma.

## Cartelera de Espectáculos

**GERVANTES.**—Hoy, 8 tarde, estreno: «El cerebro de Frankenstein». Color. Por Peter Cushing. Mayores 18 años. Mañana, estreno: «El mago», por Cantinflas.

**SIRENAS.**—Hoy, 8 tarde, localidades desde 6 pesetas: «Escándalo en el internado», por Franco Franchi y Ciccio Ingrasia. Autorizada mayores 14 años.

---

### MARY CARRILLO

en

## LA MAMMA

Día 24 en el Teatro Juan Bravo

Abierto el despacho de localidades

---

### BALLET ESPAÑOL DE PACO DE ALBA

Patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento en

## TEATRO JUAN BRAVO

Lunes, 28 — Tarde y noche.

Abierto el despacho de localidades mañana y tarde

---

**Esta semana final de liquidación de todas existencias**

CHAQUETON NIÑA FIELTRO	495
CHAQUETAS SENORA LEACRIL	195
BANADOR SENORA ESTAMPADO Y LISO	245
MADEJAS LEACRIL	15
PANTALON CABALLERO TERGAL	295

Infinidad de artículos de calidad.

### CONFECCIONES DIEZ

Solamente en nuestro establecimiento de Plaza de Franco, 10

---

Calidad y precios del Mercado Común

# ZANUSSI

lavadora superautomática 12.700 pts.

---

# CICLOPE

Valdevilla, 60 - Segovia

Distribuidor Oficial de

# ZANUSSI

electrodomesticos

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Premios para el desfile-exhibición de ganados que se celebrará el día 27

El día 27 próximo —y no el 26, como se ha anunciado— tendrá lugar el desfile-exhibición de ganados, que se celebrará en la explanada de la plaza de toros, a las 12 de la mañana, organizado por la Cofradía de San Antonio Abad y patrocinado por el Ayuntamiento.

San Antonio Abad. Tercero: Trofeo de la Cofradía de San Antonio Abad. Ganado lanar. Raza merina: Lote de 10 a 15 cabezas, con exposición permanente.

Convivencia de padres y alumnas de los colegios de Concepcionistas de Segovia y Burgos en Riaza

Organizada por las Asociaciones de Padres de Alumnas de los colegios de religiosas Concepcionistas de la Enseñanza de nuestra capital y de Burgos, se ha celebrado, en la ermita de Hontanares (Riaza), una jornada de encuentro-convivencia entre familias de ambas ciudades, asistiendo cerca de 500 personas de cada una de las provincias, utilizando autobuses y turismos.

temas de ECONOMIA

Patrocina esta sección la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia

El pleno de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia ha celebrado, recientemente, su reunión, en la que ha conocido diversos informes y a adoptado distintos acuerdos de su competencia. De todos ellos queremos destacar en esta sección los más importantes y de mayor interés y actualidad.

SITUACION ECONOMICA

Por lo que respecta al informe sobre la situación económica en nuestra provincia, el Pleno de la Cámara conoció la preocupación que había en el sector agrícola por el exceso de lluvias que, dada su prolongada duración, estaban poniendo ya en peligro la excepcional cosecha que se presenta.

COMERCIO

En el sector comercial del vestido y calzado se da igualmente una fuerte preocupación por la paralización de las ventas de los artículos de verano, ventas que han sido prácticamente nulas, debido al retraso en la llegada del estío y la prolongación de la meteorología adversa.

Asamblea de Cámaras de las zonas Castellano-Leonesa y Centro

Conocido es el proyecto de la Cámara de reunir en Segovia la Asamblea de Cámaras de la Zona Castellano-Leonesa y Centro, asamblea que se había fijado para el pasado año, si bien se retrasó para que pudiera asistir el ministro de Comercio, a quien entonces debían ineludibles de su departamento se lo impedían.

Otras actividades de la Cámara segoviana

La Gerencia Provincial del Programa de Promoción Profesional Obrera, ha interesado de la Cámara la posible colaboración en relación con las enseñanzas profesionales que pueden impartirse en la provincia.

Clausura de la Semana de la Juventud de las Hermandades del Trabajo

Con el acto de entrega de premios y trofeos en el domicilio social, precedido de la celebración de la san-

ta misa en la iglesia de San Sebastián, se dio por finalizada la Semana de la Juventud que, con motivo de la festividad de San Luis Gonzaga, su patrón, había sido organizada por la Central de Jóvenes de las HH. del Trabajo.

Jura de la bandera, el día 27, en El Ferral

Gobierno Militar de Segovia.—Con motivo de los actos de jura de bandera que tendrán lugar en el CIR núm. 12 (El Ferral del Bernesga-León) a las 11,30 horas del domingo día 27 del corriente mes de junio, se pone en conocimiento del público que se traslade a dicho CIR, que la pista de acceso al mismo desde el kilómetro 6,400 de la carretera de León a Villanueva de Carrizo quedará cortada a toda circulación de vehículos, excepto los oficiales, desde las 11,10 a las 11,30 horas de dicho día.

La Semana ha estado cuajada de actos culturales, deportivos y de esparcimiento para los jóvenes. Éxito de organización en todos los aspectos proyectados. Tres amenas e instructivas charlas en el salón de la Caja de Ahorros, con escaso auditorio. ¿Por qué? Los encuentros de balonmano femenino, II Trofeo HH., se jugaron en el pabellón deportivo con participación de cuatro equipos y victoria final del C. P. Imperio OJE, el cual, de seguir así por ese camino de victorias, va a acaparar todos los trofeos en litigio en la presente temporada. Claro que, viéndolas jugar, no extraña nada su clasificación en los torneos provinciales.

AGENDA PARA MAÑANA

MIÉRCOLES 23 DE JUNIO Van 174 días de 1971; faltan 191. Sol: De 5,45 a 20,49. Santoral: Santos Juan, Félix, pbs. Agripina, vg.; Zenón, mr.

En el salón de la Central de Jóvenes se celebró la exposición de pintura a la que concurrirían gran número de obras, todas ellas de calidad. Lo cual hizo muy difícil la decisión del jurado a la hora de dar el veredicto. Estuvo formado por don José María Heredero Arribas, don Daniel de Santos y señorita María Julia Sanz, consiliario y presidenta de HH. estos dos últimos. Después de un detenido examen, los premios se concedieron de la siguiente forma: Oleo, primer premio, Roque García Henero; segundo premio, Jorge Juan Hernández, Acuarela, primero, Fernando Martínez Martín. Dibujo, primero, Alfonso Domingo; segundo, Miguel Angel Rubén, y el premio especial destinado para los expositores miembros de la Central se concedió a Pedro de las Heras.

RELACION DE PREMIOS

Ganado vacuno aptitud lechera: VACAS DE RAZA FRISONA

Primer premio: trofeo gobernador civil y 10.000 pesetas de la Cooperativa Central Lechera Segoviana. Segundo: 5.000 pesetas de la Cooperativa Central Lechera Segoviana. 3.º: 2.000 pesetas de la Cofradía de San Antonio Abad.

TOROS DE RAZA FRISONA

Primer premio: 5.000 pesetas de la Cooperativa Central Lechera Segoviana, y trofeo de la Caja Rural. Segundo: 2.000 pesetas del Ayuntamiento de Segovia. Tercero: 500 pesetas del Sindicato Provincial de Ganadería, y trofeo Pienso Pideca.

Ganado vacuno aptitud carne: SEMENTALES

Primer premio: 5.000 pesetas de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia. Segundo: 1.500 pesetas del Consorcio de Mejora Ganadera. Tercero: 500 pesetas Pienso Teca.

VACAS

Primer premio: 3.000 pesetas de la Cofradía de San Antonio Abad. Segundo: 500 pesetas de la Cofradía de San Antonio Abad. Tercero: trofeo Pienso Félix Martín Rueda.

TERNERAS

Premio a la mejor ternera, de Nukamel Ibérica.

Ganado Caballar:

A los mejores ejemplares de esta especie presentados. Primer premio: 500 pesetas de la Delegación Provincial de Sindicatos. Segundo: 400 pesetas de la Cofradía de

La Cruz Roja y la donación de sangre

Entre las muchas atenciones que la Cruz Roja viene prestando al mundo, destaca por su sublimidad, esta de facilitar sangre para los necesitados, siempre en momentos críticos de su existencia: guerras, calamidades, accidentes... Allí donde peligra una vida humana, está la Cruz Roja, para tratar de salvarla.

«Hemos pensado, quienes disfrutamos de buena salud, el bien que podemos hacer a nuestros hermanos, desprendiéndonos de una parte simbólica de ella? Porque no creamos que el dar sangre, supone una merma en nuestra salud, ni aun trastorno ni dolor apreciables. Es, sencillamente, una pequeña molestia, que eso sí, se traduce en una obra de caridad.

Concesión de condecoraciones al mérito en el estudio

El día 24, a las once y media de la mañana, en el salón del Trono del Gobierno Civil, tendrá lugar la imposición de la «A» Ibérica al Mérito en el Estudio a diversos alumnos de centros docentes de Segovia.

Precisamente en estos días de fiestas en que todos nos disponemos a disfrutar alegremente de la vida, no debemos olvidar que hay hermanos nuestros que sufren, y en peligro de muerte, y cualquiera de entre nosotros, podemos, en un momento dado, necesitar ese elemento vital para salvar nuestra existencia.

EXAMENES, MATRICULAS, BECAS Y CURSOS

Prueba de madurez del curso Preuniversitario

Instituto Nacional de Enseñanza Media «Andrés Laguna».—Se pone en conocimiento de todos los alumnos que se hayan matriculado en este Instituto, para realizar las pruebas de madurez del curso preuniversitario en la Universidad Autónoma de Madrid que los exámenes darán comienzo el próximo día 25 de los corrientes, a las nueve de la mañana.

Si, está bien alegrarnos, disfrutar, vivir, pero no en exclusiva, que no sería agradable a Dios vivir para uno mismo, sin acordarse de los demás. La benemérita institución nos proporciona estos días ocasión de cumplir este deber de hermandad, que yo creo debemos aprovechar todos cuantos, por la misericordia de Dios disfrutamos de buena salud.

Creo que si nos parásemos a pensar en la gran obra que supone el dar la sangre por un hermano, a quien ni siquiera se conoce, no quedaría nadie sin acudir a esta llamada.

«Nos damos cuenta que Cristo dio toda su sangre, el primero, y por todos nosotros?» Un donante

REGISTRO CIVIL

Doce nacimientos y dos defunciones

Nacimientos: Rubén Blanco y Sacristán, hijo de Pedro y María del Pilar; María Antonia Llusia y Rojo, de Ricardo y María del Carmen; Eva-María Berzal y de la Mata, de Marciano y María Luisa; Susana Vicente y de Pablos, de Angel y Adelina; Ángela; José Luis Alvarez y Muñoz, de Emilio e Isabel; Germán Regidor y Llorente, de Germán y María Luisa; Sonia Calvo y Sacristán, de Fidel y María Gloria; María Gema García y de Pablo, de Félix y María Ascensión; Mónica y Felipe Santa María y Gutiérrez, de Felipe e Irene; María Teresa Ballesteros y Alvaro, de Francisco y Teresa; María de la Caridad Hernández y Egido, de Fernando y Calixta Consuelo. Defunciones: Santos de Andrés y Tomé, de 74 años; Nicomedes de la Calle y Martín, de 65.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer Presión atmosférica: 676,9 mm. Temperatura máxima: 30,2º. En la mañana de hoy Presión atmosférica: 676,4 mm. Temperatura mínima: 17,2º. Temperatura a la 1 de la tarde: 30,4º.

Todos cuantos presentaron sus obras eran merecedores de premio; a los que no lo consiguieron, nuestro deseo de que continúen en su gran labor creadora.

El campeonato de tute en el que tomaron parte varias parejas de jóvenes, dio como vencedores a la formada por Juan A. Valero y Bernardino de las Heras.—M. M.

CONDUCTOR: No efectúe un adelantamiento más que cuando esté seguro de poderlo hacer fácilmente y sin peligro.

Obras de la Compañía Telefónica en las calles de San Francisco y Muerte y Vida

Como ya conocen nuestros lectores, en el pasado 27 de mayo copio del escrito elevado a la Cámara por los comerciantes de las calles de San Francisco y Muerte y Vida, interesando la rápida terminación de las obras que la Compañía Telefónica realizaba en dichas calles, dados los perjuicios que su larga duración ocasionaba a dichos comerciantes. Publicado el escrito, en la misma fecha, también en el diario local, la Compañía Telefónica prometía la rápida terminación de las obras, como así fue.

Visita de los presidentes y secretarios de las Cámaras Región Centro y Adheridas a la CEE

Por la de Segovia irán los señores Carretero Herranz y Canto Borreguero

Se está desarrollando en Bruselas la visita de los presidentes y secretarios de las Cámaras de la Región Centro y Adheridas a la Comunidad E. Europea, que tiene lugar los días 22 al 25 del mes en curso. Por la Cámara de Comercio e Industria de Segovia asisten los señores don Francisco Carretero Herranz y don Miguel Canto Borreguero, presidente y secretario general, respectivamente, de la Cámara segoviana.

AGENCIAS DE TRANSPORTE.—CANON DE COINCIDENCIA Y TRANSPORTE POR CARRETERA

Capítulo interesante ha sido el relativo a la suspensión provisional de la tramitación de nuevas peticiones de establecimiento de agencias de transportes; a la nueva fijación de cuantías del canon de coincidencia, y a la suspensión provisional de autorizaciones para cualquier servicio público discrecional de transportes mecánicos por carretera.

La Cámara segoviana, en su sesión de pleno, conoció las circulares del Consejo Superior, telegrama de la Cámara de Guadalajara (manifestando absoluta disconformidad con las disposiciones) e informes facilitados por los transportistas segovianos, más la moción presentada por don Iñigo Oriol, presidente adjunto de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid al Consejo Superior de Cámaras. Expuestas las razones que sobre el problema concurrían en nuestra demarcación provincial, desarrollo de la industria del transporte, red segoviana provincial, etc., se acordó estar de completa conformidad con la moción del señor Oriol y comunicarlo así al Consejo Superior de Cámaras y a la de Madrid.

El tema, y sus problemas, han venido ocupando el interés de las distintas Cámaras y la de Segovia no podía ser una excepción. Incluso el director general de Comercio Interior interesó, a través del Consejo Superior de Cámaras, conocer la opinión de éstas sobre el tema. «con el fin de tener suficiente información y elementos de juicio y poder valorar así el alcance de las referidas disposiciones, en orden al normal desarrollo del sector que se considera directamente afectado, así como al regular desenvolvimiento de la actividad mercantil».

La referida moción del Sr. Oriol, después de la exposición y estudio del problema y considerar la inexistencia de razones reales para las disposiciones dictadas, decía lo siguiente:

«En atención a cuanto hemos venido exponiendo, y en cumplimiento de los acuerdos adoptados por las Comisiones de la Cámara —entre otros, el de la Comisión de Comercio Interior del pasado día 24— el Pleno adoptó, por unanimidad, el siguiente acuerdo: «Adoptar todas las medidas a su alcance, en defensa de los legítimos intereses con la ordenación de los servicios de transporte mecánico por carretera; y, entre ellas, acordar que se interese del Consejo Superior de Cámaras, con lo demás que fuera procedente, la inmediata interposición de recurso contencioso-administrativo contra las seis órdenes del Ministerio de Obras Públicas dictadas durante el mes de mayo de 1971, que regulan los servicios de transporte por carretera, hasta obtener la declaración de nulidad de las mismas, solicitando expresamente la suspensión inmediata de aquéllas en base de los daños de difícil o imposible reparación que provocan y que agravan y complican la situación económica de las empresas mercantiles e industriales, entorpeciendo su deseada reactivación».

Exponía a continuación las razones jurídicas que fundamentan la oposición de la Cámara. Afortunadamente, parece ser que el problema planteado por estas nuevas disposiciones, se encuentra en vías de solución.

COYUNTURA DE LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA

Las negociaciones con Inglaterra y los países nórdicos, y el punto de vista español

De notable actualidad son las negociaciones con Gran Bretaña para su ingreso en la C. E. E., negociaciones que marchan a ritmo lento y que, por otra parte, están recibiendo fuertes críticas de todos los frentes sobre la forma en que se llevan dichas negociaciones, y los escasos progresos conseguidos. Se ha instado para que antes del 1 de agosto queden solucionados los principales problemas planteados por la adhesión de Inglaterra.

Incluso en el interior mismo de Gran Bretaña, y a juzgar por las distintas encuestas practicadas, crece cada día más la oposición a la entrada en la CEE, oposición encarnada actualmente por el parlamentario exconservador Enoch Powell.

EL PUNTO DE VISTA ESPAÑOL

Desde el punto de vista español, el desenvolvimiento de estas negociaciones tiene un carácter de especialísimo interés, pues la entrada de Inglaterra en la CEE supondrá, según todas las previsiones, una re-negociación del acuerdo preferencial con España en la cual la postura económica y política de nuestra patria frente a la CEE será, sin duda, más fuerte. De todos modos, parece difícil que antes del 1 de agosto (fecha límite de las negociaciones) pueda tomarse ninguna decisión de importancia.

En estas fechas recientes y en relación con las consecuencias que para nuestro país puede representar la adhesión de estos cuatro países (Inglaterra, Islandia, Dinamarca y Noruega) ha habido conversaciones entre la representación española y la CEE. La CEE informó ampliamente a la delegación española sobre las

consecuencias y perspectivas de las negociaciones, y se ha estudiado los problemas que la ampliación planteada a la agricultura española.

Por su parte, el señor Ullastres expuso asimismo las repercusiones que la entrada de los cuatro países podría tener para la industria española, comparando las respectivas tarifas exteriores.

La intervención de la representación española se ha calificado como la más valiente de todas, hasta ahora, en los medios próximos a la Comisión de la CEE, y se ha comentado favorablemente la franqueza y claridad de la exposición del señor Ullastres. RENEGOCIACION Posteriormente, como ya se conoce por la publicación en la prensa local y nacional, en círculos allegados a la CEE se ha hecho constar que antes del ingreso de dichos cuatro países en el Mercado Común está negociará con los países del área mediterránea, entre ellos España, para adaptar los acuerdos respectivos a un nuevo Mercado Común de «los Diez».

# Aquí, todos los DEPORTES

Actividades de Sociedades y Clubs

## El Club Náutico «San Miguel», de San Miguel de Bernuy

Que Segovia tiene escasos recursos naturales para lograr ser una "potencia" en los deportes náuticos, es de sobra conocido. Sin embargo y pese al hándicap que representa, para los que practican estos deportes, el vivir en una provincia de las llamadas "de secano", los deportistas «náuticos» de Segovia y provincia han obtenido señalados éxitos, y no solamente de participación, cuestión ya de por sí muy interesante por lo anteriormente expuesto, sino que sus logros se cuentan en gran número y su entusiasmo sigue en aumento.

La Federación Segoviana de Piragüismo trata de aprovechar al máximo esos escasos recursos de los que anteriormente hablábamos y de esta forma se ha llegado, hace muy poco tiempo, a la creación de un nuevo club náutico en el pueblo segoviano de San Miguel de Bernuy, aprovechando de esta forma las inestimables cualidades que para ello ofrece el pantano de las Vencias.

Si ganas de trabajar ha habido por parte de la Federación no ha sido menos la ilusión y el apoyo que ha ofrecido el pueblo entero para la creación del club, y, así, los jóvenes entusiasmados con la idea, han puesto todo su empeño para que el club funcione lo mejor posible; organizan pruebas, participan en diversas competiciones de la geografía hispana e intentan superarse en cada actuación. De esta forma hacen buena la idea e intentan superarse en cada actuación. De esta forma hacen buena la idea que un día propuso y se llevó a la práctica, la Federación S. de P.

## Agustín Fernández hizo una carrera sensacional en Bruselas

Brevemente informábamos ayer del valioso y destacado triunfo conseguido en Bruselas por el equipo español de atletismo, en el torneo de las Seis Naciones. Y a conseguir esa victoria ha contribuido de forma destacada el atleta Agustín Fernández Díaz-Pavón, que formó en el grupo especialista en marathón. Con Carlos Pérez, presentó una fuerte batalla, consiguiendo clasificarse Agustín y Carlos en los puestos segundo y tercero, por lo que el triunfo por equipo fue para el español.

Agustín Fernández hizo una carrera que los técnicos califican de sensacional. El y Carlos Pérez marcharon todo el tiempo en el grupo de cabeza y sólo faltando kilómetro y medio se les pudo adelantar el belga Lismont, buen conocedor del recorrido, naturalmente. Agustín se clasificó, como hemos dicho, en segundo lugar, superando en seis segundos la mejor marca española.

**CONDUCTOR:** Cuando vaya a efectuar un adelantamiento recuerde que una justa valoración de la distancia es de la mayor

Hemos querido conocer algunos datos sobre el Club Náutico "San Miguel" y amablemente nos han sido facilitados por los rectores del club.

—¿Cuándo se creó el club y por qué?

—Este club fue creado en septiembre de 1968. Su creación se debe a la iniciativa de don Enrique Camiruaga, presidente de la Federación S. de P., puesto que aquí desconocíamos totalmente este bello deporte, acogiendo por nuestra parte con alegría su idea.

—¿Con qué número de afiliados cuenta el club en estos momentos?

—En la actualidad tenemos dentro de nuestro club 30 socios, teniendo como socio de honor al citado presidente de la Federación P.

—¿Dónde y cuántas pruebas organiza el club a lo largo de una temporada?

—Organizamos varias pruebas de las cuales podemos destacar los campeonatos sociales, provinciales y pruebas nacionales abiertas a la participación extranjera, siendo realizadas todas ellas en el pantano de las Vencias, sito en esta localidad.

—¿En qué número de pruebas han tomado parte los palistas del club?

—A lo largo de nuestra historia (pequeña historia) deportiva, hemos tomado parte en pruebas tan importantes como son: el descenso del Sella, campeonatos de España de Cross Piragüístico y en general en todas las pruebas de las provincias castellanas y otras varias de las demás regiones españolas.

—¿Cuánto le cuesta al club su mantenimiento y qué ayudas recibe para tal fin?

—El mantenimiento le viene costando al club aproximadamente, alrededor de las 100.000 pesetas. Todo ello para gastos de material deportivo y competiciones. Este presupuesto se sufragará con la aportación de los socios y las ayudas, importantes, de la Federación S. de P. y la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes.

—¿Qué significa para San Miguel de Bernuy el tener un club náutico?

—La importancia que tiene para esta localidad es grande, ya que la juventud ha ido rompiendo "fronteras" y abriendo relaciones con jóvenes de distintos puntos de la geografía española y adquiriendo así un mayor desarrollo de formación social que, quizás, sea el aspecto más importante de los logros con la creación del club.

(He aquí una forma de participación de la juventud rural en el deporte. He aquí, unos jóvenes que con entusiasmo y esfuerzo llevan a buen término el "contamos contigo". He aquí cómo la juventud de nuestros pueblos es capaz de llevar a cabo iniciativas e ideas. San Miguel de Bernuy ha dado pruebas de ello. ¡Adelante! y que vuestro esfuerzo y ganas de trabajar, sean un estímulo para toda la juventud rural de nuestra provincia.)

(Contestó a nuestras preguntas informándonos, don Felisimo Hernandez Merino, presidente del C. N. "San Miguel", de San Miguel de Bernuy).

J. M.ª

### CICLISMO

## CARLOS MELERO, tras otra sensacional actuación, venció en la Prueba Preolímpica de Aguilar de Campóo

### Llegó en solitario a la meta, con cinco minutos de ventaja sobre su inmediato seguidor

Los últimos preparativos de la Vuelta Ciclista a Segovia están llamando poderosamente la atención de todos los segovianos, y es que una vez más el ciclismo sigue siendo tema de palpitante actualidad. Actualidad que muchas veces llega de la mano de los extraordinarios triunfos de Carlos Melero —premio a la ejemplaridad de los informadores deportivos— hombre que día a día se está afianzando en el ciclismo nacional.

El pasado domingo, en Aguilar de Campóo, Carlos Melero logró el más importante triunfo de su vida. Un triunfo logrado tras 148 kilómetros realmente difíciles y a lo largo de los cuales se impuso de manera impresionante nada menos que a otros 47

corredores entre los que se encontraban los más destacados del ciclismo aficionado español. La prueba consistió en dar cuatro vueltas a un circuito de 37 kilómetros que sumaban los 148 ya reseñados. Recorrido muy duro lleno de toboganes peligrosos y disputados por una carretera en muy malas condiciones. En tan triste escenario fraguó Melero su triunfo.

En la línea de salida 48 corredores —la flor y nata de los aficionados nacionales— pertenecientes entre otros equipos al Orbea, Kas, Werner, Casera, Xeis, Moris, Cife, Ignis, Forterra y Monteverde. Entre los corredores, Mínguez, vencedor de la Vuelta a Lérida, Nistal, Fernández y Melero, que partían como favoritos.

Toda la prueba fue una lucha constante demostrando el hecho de que en la primera vuelta se registró una escapada en la que formaron Fernández, Menchero y Pérez que lograron muy pronto poner tierra por medio. La reacción del pelotón no se hizo esperar saltando del mismo otros seis hombres, Mínguez, Alonso, Torres, Melero, Alcorta y Huelamo, todos ellos favoritos para el final. Hubo demarrajés, sin resultado, hasta que Carlos Melero en un alarde de facultades tan práctico como espectacular, logró abandonar al grupo a falta de 42 kilómetros. Su pedaleo irresistible logró hundir a todos sus adversarios, de ahí que la ventaja fuera aumentando presentándose en la meta con cinco minutos de diferencia sobre sus inmediatos seguidores.

La clasificación final fue la siguiente:

1. Carlos Melero.
2. Menchero.
3. Hernando.
4. Torres.
5. Mínguez.

### TENIS

## Pancho González, venció con muchos apuros a Orantes, en Wimbledon

Wimbledon (Inglaterra), 21. —El partido más emocionante celebrado en la primera jornada de los Campeonatos Internacionales de Wimbledon ha sido, sin lugar a dudas, el disputado en la pista central entre el veterano Pancho González y la joven realidad española Manuel Orantes.

Ambos jugadores fueron muy ovacionados al presentarse en la pista y al concluir el partido, especialmente para el jugador norteamericano González, de 43 años de edad, que dio un curso de buen tenis ante Orantes, con mayores facultades que el americano.

González, que sabe que no tiene la condición física de hace años, y recordando el partido «marathon» de 112 «games» que jugó en 1960 con el americano, Charles Pasareil, se propuso terminar cuanto antes con el jugador español y parecía haberlo conseguido cuando se apuntó con autoridad los dos primeros sets.

Sin embargo, en ese punto le fallaron las piernas y las energías y Orantes, en gran reacción, aunque no muy inspirado en las jugadas de habilidad, se apuntó el tercer set, y, aún con un tenis más espectacular, el cuarto. González parecía estar perdido: Orantes había subido mucho su nivel de juego mientras que González no «estaba fino», pero sus recursos son enormes y la veteranía jugó su baza. González dio nuevamente ritmo al partido y logró imponerse a Orantes tras 140 minutos de juego, por un total de 6-3, 6-4, 6-8, 4-6 y 6-2.

### BALONMANO

## El Imperio femenino, vencedor del Trofeo «Navarro»

Finalizó el III Trofeo «Navarro» de balonmano femenino en el que el equipo del Imperio OJE, que sigue en plena forma, se ha proclamado campeón, sin haber perdido ninguno de los encuentros jugados. El último fue contra el Acueducto, partido que resultó muy emocionante en la primera mitad, pero la soberbia actuación de las chicas del Imperio sirvió para que, al final, el marcador se inclinara a su lado por el tanteo de 18-10.

La clasificación final queda establecida de la siguiente forma:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Imperio	6	6	0	0	175	34	12
Acueducto	6	4	0	2	113	49	8
Peñalara	6	2	0	4	46	126	4
Medina	6	0	0	6	21	146	0

## CANTALEJO CAMPEONATO LOCAL DE FUTBOL INFANTIL

Cantalejo.—Los resultados de los últimos encuentros jugados en el campeonato infantil de fútbol, organizado por la Delegación Local de la Juventud, han sido los siguientes:

Cabezuela, 1; Cantalejo B, 0.  
Cantalejo A, 2; Muñoveros, 0.  
Cantalejo B, 1; Sebúlcór, 0.

Clasificación

	J.	G.	E.	P.	P.
Cantalejo	9	8	0	1	16
Muñoveros	8	6	1	1	13
Cantalejo B	10	4	0	6	8
Sebúlcór	8	3	0	5	6
Fuenterrebollo	6	1	1	4	3
Cabezuela	7	1	0	6	2

### ATLETISMO

## Buenas marcas en el IV Campeonato provincial

Se celebró en las instalaciones deportivas de Baterías el IV Campeonato Provincial Absoluto de Atletismo, que podemos calificar de brillante tanto por el número de atletas participantes como por las marcas obtenidas.



Una de las atletas participantes, vencedora, recibe la felicitación de uno de los jueces.—(Foto Antonio)

nidas, aun cuando las instalaciones no se encontraban en condiciones y el gran calor reinante no ayudó en nada al interés y la buena puesta a punto de los participantes, tanto masculinos como femeninos.

Se proclamaron campeones, según pruebas, los siguientes atletas:

100 m. femeninos: María Angeles Galán Lucar, juvenil, Blume, 15,2.

110 m. vall.: Fausto Matarranz Garrido, senior, Blume, 19,5. (récord provincial).

100 m. masculinos: César Castillo Montalvillo, Jv., Blume, 11,4 (igual a récord).

200 m. Fem.: Purificación Mesa Soriano, S., Blume, 30,1.

200 m. Mas.: César Castillo Montalvillo, J. Blume, 24,6.

400 m. Fem.: María Angeles Calvo García, J. Blume, 1-21,0.

400 m. Mas.: José P. García Heredero, S., Blume, 53,9.

400 m. vall.: Javier Herrero, Pas-

qual, S., Blume, 1-06,0 (récord provincial).

800 m. Mas.: José A. Arias de la Cruz, S., Blume, 2-10,9.

1.500 m. Mas.: Lucinio Villas Chueca, Jv., Blume, 4-41,2.

5.000 m. Mas.: Isaac Sastre Rivera, S., Blume, 18-13,0.

10.000 m. Mas.: Isaac Sastre Rivera, S., Blume, 38-17,8.

Longitud Fem.: Purificación Mesa Soriano, S., Blume, 4,21 metros.

Longitud Mas.: Delfín Prieto Vidal, J., Blume, 5,89 m.

Triple Mas.: Delfín Prieto Vidal, J., Blume, 12,30 m.

Altura Fem.: Maribel Galán Lucar, Jv., Blume, 1,10 m.

Altura Mas.: Frutos Berzal Alvarez, Jv., Blume, 1,60.

Jabalina Fem.: Maribel Galán Lucar, Jv., Blume, 11,20 m.

Jabalina Mas.: Juan J. Fuentes Fuentes, S., Eresma, 39,70 m.

Martillo Mas.: Valeriano Fuenteseta Martín, Jv., Bume, 22,70 m.

Peso Fem.: Purificación Mesa Soriano, S., Blume, 6,86 m.

Peso Mas.: Jaime Blasco Balaguer, S., Santa Bárbara, 10,18 m.

Disco Mas.: Francisco Nieto Villegas, S., Santa Bárbara, 26,14 m.

Fuera de concurso se realizó la prueba de 4 por 400 m. donde el equipo del C. A. J. Blume, juvenil, realizó una marca de 3-55,9, siendo el nuevo récord provincial juvenil.

## Bromas y Veras T. V.

La mujer a los doce años es un boceto; a los quince, un dibujo; a los dieciocho se pinta ella misma, y a los veinte se exhibe. Pero nunca, sea cual fuere su edad, puede ser una naturaleza muerta.

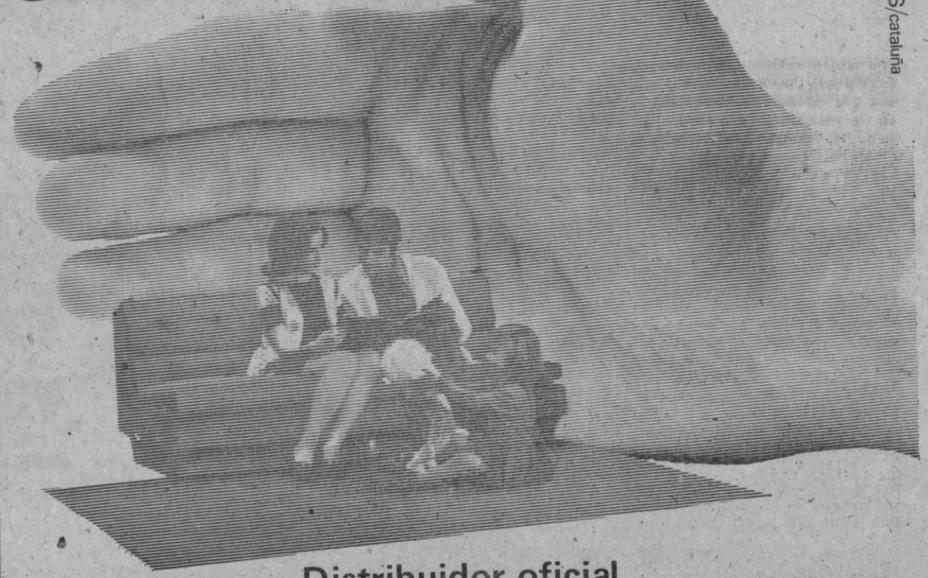
## Perfumería T. Velasco

Exclusivista de ELIZABETH ARDEN, artífice de la belleza femenina

# Calor Roca es calor que protege.

El Calor Roca le protege, alejando los peligros del frío. Creando el clima de temperatura ideal para convivir. Ud. que desea lo mejor para los suyos, protéjalos con Calor Roca. Y marche tranquilo, en su casa permanece el Calor Roca para protegerlos y hacer su regreso más feliz. Calor Roca, el calor de hogar, sano, práctico, económico.

calefacción  
**Roca**



Distribuidor oficial  
**CASA BARRERO**  
Saneamiento - Calefacción - Quemadores

## ¿Quiere vender su vehículo usado?

HIGARSA compra vehículos industriales en estado de desguace, pagando por ellos un mínimo de 10.000 a 50.000 pesetas.

Teléfonos: 26-59 45-22 y 55-90.

## ¡Futuro conductor!

## AUTO ESCUELA SANTA COLUMBA

LA ENSEÑANZA MAS COMPLETA  
AL ALCANCE DE TODA ECONOMIA

Cursos especiales para la provincia  
(horario combinado con los coches de línea)

EL MATERIAL MAS MODERNO — PROFESORES DIPLOMADOS

Vehículos R-8, SEAT 850 y 600  
Cursillo de reparación de averías

Haremos de usted un perfecto conductor en breve espacio de tiempo

Santa Columba, 5

Teléfono 2251

# CINE-CUESTIONES

## MUJERES

El tema de la mujer ha predominado en los estrenos cinematográficos de la semana anterior ("Las cruces", "No beses a un extraño", "Rachel, Rachel"). Merece un comentario la primera de ellas. Ya me referí a "Las cruces" al presentarla en esta misma sección. Su realizador, Vicente Aranda fue, con "Fata Morgana", el iniciador de la Escuela de Barcelona. Este film tiene, efectivamente, el acabado técnico propio del cine americano. Aranda ha jugado con géneros diversos y ha logrado un buen equilibrio entre la pura fantasía—terreno muy apto para sus experiencias esteticistas—y la lógica propia de una historia policíaca. En el fondo, en el sustrato y en la raíz el film es una denuncia de ciertas formas de comportamiento sexual seguidas por el hombre que atentan a la dignidad a la mujer. El film es bello, interesante y frío.

## TERROR

El género del cine terrorífico está muy de moda. Actualmente, un ciclo de nuestra "tele" está dedicado a estas películas. El interés, como se sabe, de estas películas consiste en que por medio de un terror fingido, de un terror que sabemos que lo es y cuyo origen conocemos, liberamos nuestros terrores ocultos. La programación de esta semana se inicia con una de estas películas "de miedo", "El cerebro de Frankenstein". Es un film británico, realizado por un experto del género, Terence Fisher, con Peter Cushing como protagonista y Verónica Carlson y Freddie Jones dándole la réplica. Se trata del trasplante del cerebro de un científico poseedor de un secreto que interesa al Dr. Frankenstein. Terence Fisher no escatima medios ni recursos, incluyendo un buen color, para conseguir el efecto deseado.

## POLITICA

Una de las películas políticas más importantes del momento, que obtuvo el Oscar a la mejor película extranjera de 1969, es "La confesión", que se estrena mañana en nuestros cines. Título original, "L'Aveu". Realizador, Constantin Costa Gravas, griego residente en París. Guionista, Jorge Semprún, escritor español exiliado. Son los mismos que hicieron otro famoso film político que no veremos en nuestra patria, "Z". Esta película, que interpretan Yves Montand, Simone Signoret y Gabriele Ferzetti, está basada en el libro de Arthur London, escrito durante la "primavera de Praga", en el cual su autor, viceministro de Asuntos Exteriores checoslovaco, narra las penosas vicisitudes que atraviesa durante la depuración y proceso a que fue sometido en 1951. Es un relato, deliberadamente lento y reiterativo, de los veinte meses de cautiverio y torturas físicas y psicológicas que hubo de sufrir. Al producirse el periodo de liberalización que fue conocido como "La primavera de Praga", Arthur London publicó este relato con el ánimo de contribuir a la desestalinización. London es uno de los pocos exministros del partido comunista checo que quedan vivos y ha pasado por estos procesos. Cuenta sus experiencias con objetividad y sin dimitir de su condición de comunista aunque haya sido expulsado dos veces del partido. "La confesión" es un film de ideas que se presta al debate ideológico y que para eso ha sido realizado.

## CANTINFLAS

Sigue en la lista de estrenos un viejo "Cantinflas" llegado muy tardíamente a nuestra patria, realizado como casi toda la obra de este gran cómico mejicano por Miguel M. Delgado. Con más de veinte años encima, este film sólo se salva por la labor de su protagonista.

## ¿QUIEN?

Así se titula el siguiente estreno. Y en éste, en "¿Quién?", vuelve a imperar la nota de actualidad, ya que es película que está estos días en cartelera en Madrid. Es una producción alemana, dirigida por Leonard Keigel y protagonizada por Romy Schneider. La presencia de la antigua Sissi, después que acertó a superar aquella etapa y convertirse en una verdadera actriz, siempre es un aliciente. Un hombre sospecha de la viuda de su hermano que resultó con vida en el accidente en que murió su hermano. Las dudas le llevan a investigar si ella provocó el accidente, lo que no es obstáculo para que ambos vivan juntos. Hay en esta película una matizada observación sobre el sentimiento de culpabilidad. Junto a la actriz alemana, protagoniza el film Maurice Ronet.

T. T.  
Un quinto estreno lo constituye "El rapto de T. T.", película española realizada ya hace algunos

¡TRABAJADOR!  
¡TRABAJADORA!  
LA EDUCACION BASICA ES OBLIGATORIA Y NECESARIA  
Cursos intensivos nocturnos  
Infórmate en el centro educativo más próximo o en la Organización Sindical  
Esta es tu gran oportunidad

## GUNNAR JARRING, probable sucesor de U Thant

Como secretario de la O. N. U.

Ginebra, 21.—La candidatura del diplomático sueco Gunnar Jarring, para suceder al secretario general de las Naciones Unidas, U Thant (Birmania) está circulando de manera sostenida en los círculos diplomáticos de Ginebra.

El periodo de U Thant finaliza en diciembre del corriente año. La posibilidad de una reelección del funcionario birmano se descarta en las esferas de la mayoría de los países del tercer mundo, en donde no se ocultan diversas críticas a la gestión de Thant.

Jarring, actual embajador de Suecia en la Unión Soviética, cumplió recientemente una misión especial de paz en Oriente Medio. Está considerado como un diplomático hábil, prudente, reservado y profundo conocedor de los problemas mundiales. Una además su condición de ciudadano de un país neutral, circunstancia que se considera de primera importancia para el difícil cargo de secretario general de las Naciones Unidas.—Efe.

## U THANT, ENFERMO

Nueva York, 21.—El secretario de las Naciones Unidas, U Thant, sufrió un ataque el pasado fin de semana y se encuentra postrado en cama, informa hoy un portavoz de la ONU.

Los médicos de servicio de urgencia de la Organización le atendieron inmediatamente cuando U Thant sintió una tremenda fatiga y una especie de náuseas hacia la una de la tarde local, del pasado sábado.

Los médicos informaron que no se trataba de un ataque al corazón, pero tampoco pudieron hacer un preciso diagnóstico de la dolencia del secretario general.—Efe.

## Dos muertos y 13 heridos graves (casi todos españoles) en accidente de tráfico en Lyon

Lyon (Francia), 21.—Dos personas han perecido y otras trece han resultado gravemente heridas, en el accidente registrado esta madrugada, en la autopista de circunvalación de Lyon, al chocar un autobús, ocupado por una treintena de españoles, y un camión de gran tonelaje.

### EL ACCIDENTE

El autobús se dirigía desde París a Marsella —lugar de residencia de todos los pasajeros—, después de una excursión a la capital francesa. El accidente se produjo en el momento en que el conductor del autobús intentó adelantar al camión, chocando con la parte trasera de éste. Tras dar algunos bandazos, el autobús quedó incrustado contra el camión. Para poder evacuar a las víctimas, tuvieron que intervenir los bomberos de Lyon, quienes consiguieron la evacuación de los heridos después de tres horas de trabajo, durante las cuales la circulación estuvo interrumpida.

### LAS VICTIMAS

Las dos personas muertas son Pilar Ramos, de 46 años de edad, y Magdalena Sánchez Navas, de 56. La identidad de los heridos es la siguiente: Carmen Mora, de 47 años (gravemente herida); Alejandro Nuño, de 59; M. Saturna, de 47; Segismundo Sánchez Navas, de 56; Juan Mamno-

## AGENTES

en poblaciones importantes  
precisa empresa de recambios  
y herramientas.

FUERTES COMISIONES

Escribir a:  
PUBLICIDAD SAFE

Gamazo, 2. Valladolid

## AUDIENCIA DEL PAPA AL CARDENAL TABERA ARAOZ

Ciudad del Vaticano, 21.—Su Santidad el Papa Pablo VI ha recibido esta mañana en audiencia privada al cardenal español monseñor Arturo Tabera Araoz, prefecto de la Sagrada Congregación para el Culto Divino.—Efe.

LAVAVAJILLAS  
**Miele**  
EULALIO MORENO

TV PROGRAMAS  
PARA MAÑANA

### PRIMERA CADENA

SOBREMESA: 1.45. Carta de ajuste. 2.00. Apertura y presentación. 2.02. Sobre la marcha. 3.00. Noticias a las tres. 3.25. Buenas tardes. 5.00. Despedida y cierre.

TARDE: 6.45. Carta de ajuste. 7.00. Apertura y presentación. 7.02. Con vosotros.

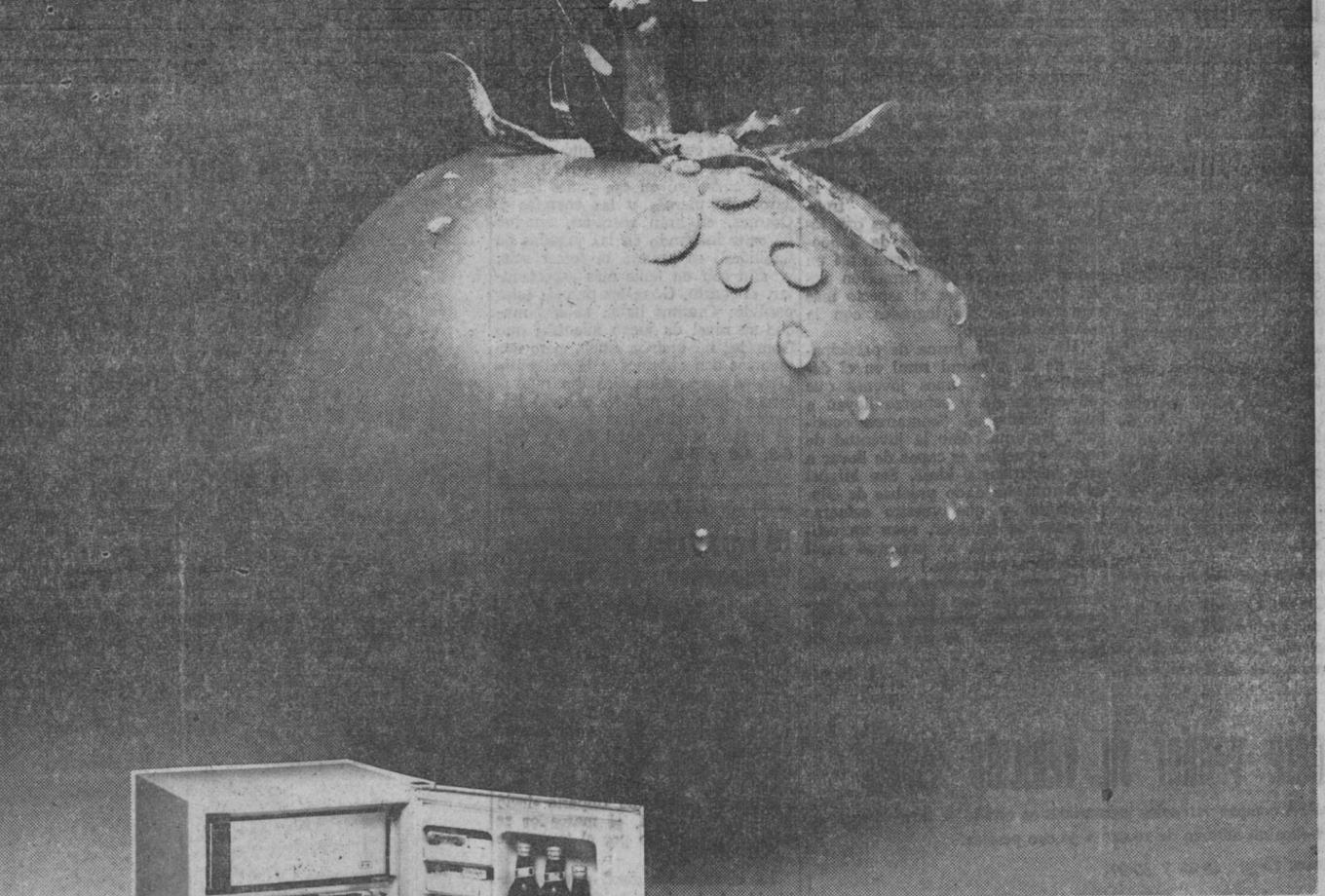
NOCHE: 8.00. Novela. 8.30. Ojos nuevos. 9.00. Telediario. 9.30. Del dicho al hecho. 10.00. Programa de actualidad. 10.25. Ironside. 11.20. La última palabra. 11.30. Veinticuatro horas. 11.50. Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

8.00. Carta de ajuste. 8.30. Presentación y avances. 8.32. Bugs Bunny. 9.00. Los nuevos ricos. 9.30. Telediario. 2. 10.00. Los fabulosos años 60. 11.00. Silencio, por favor. 11.30. Encuentro con la música. 0.25. Última imagen.

LAVAVAJILLAS  
**Miele**  
EULALIO MORENO

# Para conservar verdura sólo el huerto supera a Philips



Enfriar y congelar no es todo. La técnica de Philips ha conseguido retener todo el frescor que sólo da la naturaleza y mantener la vida de los alimentos para que conserven todas sus propiedades alimenticias.

## frigoríficos PHILIPS

alimentos siempre "vivos"

Galerías Sta. Columba  
Azoguejo, 7 · Segovia

# El ministro de Trabajo inauguró un ambulatorio en Granada

### Garicano Goñi marchó a Ginebra

Granada, 21.—El ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, llegó a Granada, procedente de Madrid, en las últimas horas de la tarde. En el Gobierno Civil, el ministro presidió una recepción oficial.

#### INAUGURACION DEL AMBULATORIO

Después, el señor De la Fuente se trasladó al ambulatorio de la Seguridad Social Gran Capitán, sito en la calle de este nombre, cuyo edificio inauguró. Tras unas palabras pronunciadas por el delegado general del Instituto Nacional de Previsión, el ministro pronunció un discurso.—Logos.

#### EL MINISTRO DE TRABAJO RECIBE A SU COLEGA DE URUGUAY

Madrid, 21.—El ministro de Trabajo de Uruguay, don Jorge Sapelli, que se encuentra en la capital de España en visita privada, tras haber asistido a la asamblea de la O. I. T. en Ginebra, visitó a mediodía al titular de la cartera de Trabajo, don Licinio de la Fuente, acompañado del embajador uruguayo en Madrid, don Luis María de Posadas Montero.—Logos.

### Guía Médica

#### Odontólogos y Clínicas

**SAMUEL BORREGON**  
Aparato digestivo Rayos X  
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5  
San Francisco, 32 Segovia  
Teléfono 3924

**SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ**  
Partos y enfermedades de la mujer.  
Onda ultra-corta. Diatermia. Inductotermia. Rayos X  
Consulta de 11 a 1  
Avenida Padre Claret, 12  
Teléfono 22-22 Sanatorio, 17-81

**ENRIQUE CASAS VEGA**  
Médico-dentista  
Consulta diaria de 10 a 1  
Tardes con día y hora convenidos  
Ava. Fernández Ladreda, 10, 2.º piso  
Teléfono 3860 Segovia

**CENTRO DE REHABILITACION Y RECUPERACION FUNCIONAL CIENICA GILA**  
Accidentes de Trabajo y Tráfico  
Secuelas de parálisis  
Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos — Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS  
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 20-88

## Si Vd. compra un Simca nuevo antes del 30 de Junio paga un 10% menos.

(en impuestos)

### Y se lleva el nuevo Simca con frenos de disco

## MOSA

Carretera e San Rafael, 64.  
Teléfonos 4220 - 3836 — Segovia

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA



*Dad y se os daré*

# No hay mejor personero de Hispanoamérica ante la CEE que España

### Palabras del Presidente colombiano en un almuerzo ofrecido a López Bravo

Bogotá, 21.—«No hay mejor personero de Hispanoamérica ante el Mercado Común Europeo que España, ni mejor personero de España ante Hispanoamérica que Colombia», dijo ayer el presidente, Misael Pastrana Borrero, en el almuerzo que ofreció al ministro español en su residencia campestre de Hato Grande.

Dentro de un clima de gran cordialidad se celebró este almuerzo de carácter privado, al que asistieron los ministros colombianos de Hacienda, Rodrigo Lorente; de Desarrollo Económico, Jorge Valencia Jaramillo; de Minas y Petróleos, Juan B. Fernández; de Agricultura, Hernán Jaramillo Ocampo; el alcalde de Bogotá, Carlos Albán Holgún, y los miembros de la misión que acompañan en este viaje al ministro López Bravo y al embajador de España en Colombia.

En la conversación que sostuvo el jefe del Estado colombiano y el ministro español se puso claramente de manifiesto el interés del primer mandatario por intensificar los contactos con España, elevándolos a los máximos niveles y también de que su país entre en una etapa de desarrollo industrial como fuente de desarrollo comercial.

«España—había dicho el día anterior López Bravo en la cena que le ofreció su colega colombiano—empieza a salir de su letargo y a levantar la cabeza en todos los órdenes, y muy concretamente en el económico, cuando empieza a aparecer, simultáneamente, un tímido esbozo de atención hacia Hispanoamérica.»

Recordó después que España acaba de solicitar de la A.L.A.L.C. la apertura de conversaciones para explorar con ella la posibilidad de establecer entre ambas partes una colaboración.—Efe.

#### CONSTITUCION DE SOCIEDADES MIXTAS HISPANO-COLOMBIANAS

Bogotá, 22.—El ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, se entrevistó en las últimas horas de la tarde de ayer con el ministro de desarrollo de Colombia y posteriormente con representantes del sector público y privado, con los cuales estudió la posibilidad de la colaboración española dentro del plan inmediato de desarrollo industrial y comercial.

Estudió asimismo la posibilidad de constitución de sociedades mixtas hispano-colombianas para la constitución de un astillero en la bahía de Cartagena, instalación de industrias de pesca, conservas y calzados y también la exportación de Colombia a España de maíz y sorgo.

#### CREDITO

Por parte del sector privado estudió la petición a España de un crédito de varios millones de dólares libres para financiar obras civiles. Al término de la reunión, el ministro colombiano de desarrollo, Jorge Valencia Jaramillo, agradeció las palabras pronunciadas por el ministro español sobre la decisión de su país de apoyar la postura de España de defender un precio justo del café, principal fuente de divisas de Colombia.—Efe.

#### COLOMBIA HA COMPRADO 28 LOCOMOTORAS A ESPAÑA

Bogotá, 21.—El ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, declaró hoy que los Ferrocarriles Nacionales de Colombia han comprado a España un total de 28 locomotoras para el servicio ferroviario de la nación, según se lo comunicó el ministro de Obras Pú-

### Sociedad de Cazadores y Pescadores de Segovia

#### CONCURSO INFANTIL DE PESCA

Con motivo de las ferias y fiestas de San Juan y San Pedro, esta Sociedad de Cazadores y Pescadores en colaboración con el excelentísimo Ayuntamiento ha organizado el tradicional concurso infantil de pesca, el cual se celebrará el próximo domingo día 27, y horas de diez a doce (y no de 10,30 a 12,30) de la mañana, en el río Eresma, lugar de la playa de Las Arenas.

Las inscripciones se pueden efectuar a partir de hoy mismo en el domicilio social de la sociedad, avenida de Fernández Ladreda, núm. 4 (Gesatoría Minguéz), durante las horas de oficina.

Solamente podrán tomar parte en el mismo, todos los niños y niñas que estén comprendidos entre las edades de seis a doce años, ambos inclusive, extremo que deberán acreditar en el momento de la inscripción.

Independientemente de los trofeos establecidos, todos los concursantes serán obsequiados con una bolsa de caramelos y bebidas refrescantes.

En el momento de la inscripción se les darán las normas particulares por las que ha de regirse este concurso.—El presidente.

#### El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

# EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

### El fuerte estuvo en los corderos

Medina del Campo.—Con mañana soleada y de fuerte calor se celebró en esta localidad el semanal mercado de ganados el cual se ha visto muy concurrido tanto por la asistencia de ganaderos tratantes y licitantes como por la presentación de ganado a la venta, y como siempre, dominando la especie lanar.

#### LANAR

En ganado lanar presentaron a la

venta 16.608 cabezas siendo vendidas en su casi totalidad para diferentes poblaciones y provincias, destacando Barcelona, Gerona, Santander, San Sebastián, Bilbao, Avila, Segovia y Rioja, y también Zaragoza; con relación a los precios éstos fueron muy diversos y variaron según razas y carnes, siendo preferidas las cabezas mejores o de mayores rendimientos en carnes. En ovejas oscilaron entre 15 y 23 pesetas kilo vivo, siendo la mayor parte de las operaciones realizadas entre 21 y 22; ovejas para vida entre 800 y 1.200 pesetas; ovejas emparejadas con cordero de unos seis kilos entre 2.000 y 2.500 pesetas; ovejas viejas para matadero con pocas carnes, se podían adquirir a partir de 160 pesetas cada una. En corderos, que fue el fuerte del mercado, vimos pesar los pascuales, según tamaños, entre 44 y 48 pesetas; recientes, entre 54 y 58; castellanos gordos llegaron hasta las 40; churros y merinos con buenas carnes, entre 37 y 39; corderos corrientes de ambas razas, entre 32 y 35; corderos con bajos rendimientos, a partir de 30; carneros viejos, a 26. Borregos para sementales, vimos la venta de cuatro ejemplares que se pagaron a 4.000 pesetas cada uno, de raza castellana, sementales ya a partir de las 5.500 pesetas. Con relación a los lechazos sigue habiendo abundancia, y se cotizaron entre 65 y 72 pesetas kilo vivo. Corderas para matadero entre 47 y 54 pesetas kilo vivo, pero dominando las ventas a 50 y 52.

#### PORCINO

En ganado de cerda expusieron 30 ejemplares, ya que hoy fue el primer día de apertura, a la que no se dio publicidad. Los ejemplares expuestos fueron de unos 5 a 6 meses y pedían por ellos desde 900 pesetas cada uno según kilos y razas. En los cebaderos, se cotizan los cebones según razas y clase de cebo entre 35 y 37 pesetas kilo vivo.

#### VACUNO

En ganado vacuno presentaron 28 ejemplares, siendo la mayor parte chotos de unos tres meses de raza holandesa por los que pedían entre 5.500 y 6.500 pesetas, por los de seis meses ya pedían más de las diez mil pesetas cada uno y no vimos ventas. En los establos se han vendido vacas tipo suiza y holandesa entre 31.000 y 36.000 pesetas cada una, según producción y partos; otras vacas más inferiores o de más producción se han vendido entre 22.000 y 25.000 pesetas. Para matadero las vacas de buenas carnes entre 32 y 35 pesetas kilo vivo; otras de peor presencia se cotizaron desde las 26 pesetas kilo vivo; erales, hasta 45; toros cebados, 40 y 42 pesetas kilo vivo.

#### EQUINO

En ganado mular y caballar solamente presentaron dos cabezas y no vimos operaciones en el mercado pero sí se han realizado ventas con mulas para matadero en los establos, que han valido entre 3.000 y 4.500 pesetas cada una, según carnes. En ganado asnal, dos ejemplares a la venta, destinados para carne, que en conjunto valieron 1.200 pesetas.

Luvete

# Preferencias generalizadas

### La CEE adopta seis reglamentos sobre su concesión

Luxemburgo, 21.—El Consejo de Ministros de las Comunidades Europeas adoptó hoy en Luxemburgo, y en aplicación de su decisión de conceder preferencias generalizadas a los países del llamado grupo de los 77, desde el próximo primero de julio, una serie de reglamentos en tal sentido.

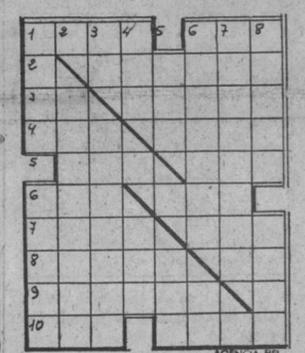
Los textos adoptados hoy por el Consejo de ministros comprenden seis reglamentos sobre los productos industriales manufacturados, un reglamento sobre los productos agrícolas transformados y dos decisiones sobre los productos del tratado CECA (Carbón y Acero).—Efe.

#### LAS NEGOCIACIONES CON INGLATERRA

Luxemburgo, 21.—La sesión de negociaciones entre Inglaterra y la C. E. E. ha comenzado esta tarde en Luxemburgo pero los «seis» no han llegado aún a ponerse de acuerdo en la reunión que precedió a las negociaciones en ninguno de los tres puntos más importantes de las negociaciones.

Estos tres puntos capitales son: la participación financiera británica a las cargas comunitarias el problema de la garantía de las exportaciones lácteas de Nueva Zelanda y el problema de la pesca en las aguas costeras británicas.

#### CRUCIGRAMA NUMERO 5.052



**HORIZONTALES:** 1. Pieza de artillería. Oxido de calcio.—2. Mata de flores amarillas.—3. Part. ins-p. Vegetación en el desierto.—4. Precepto. Saludables.—5. Tienda de b-bidas. Gorr militar.—6. Mujer bíblica. Hogar.—7. Fenómenos atmosféricos. Cloruro de sodio.—8. Remar. Nota musical.—9. Guisaron.—10. Apócope. Limpie' con agua.

**VERTICALES:** 1. Abertura para el botón. Hurtar.—2. Nubecilla de innumerables estrellas.—3. Patria de Abraham. Sable, puñal oriental.—4. Catedral. Río gallego.—5. Yunque de platero. Catálogo.—6. Unirás en matrimonio. Símbolo químico.—7. Disminuir.—8. Falto de fuerza. Suave, blando.

#### Solución al crucigrama número 5.051

**HORIZONTALES:** 1. Ayes. Par.—2. Lápida.—3. Al Loros.—4. Rut. Rabo.—5. Sil. Tas.—6. Mis. Tar.—7. Utah. Sor.—8. Ranas. Ne.—9. Ananas.—10. Los. Oída.

**VERTICALES:** 1. Amar. Mural.—2. Lusitano.—3. El. Tisanas.—4. Sal. Han.—5. Por. Sao.—6. Piratas. Si.—7. Adobaron.—8. Rasos. Reja.

#### USA

### Dimite Jimmy Hoffa como presidente del Sindicato de Camioneros

#### Para obtener así la libertad condicional

Nueva York, 21.—James Hoffa, uno de los dirigentes sindicales norteamericanos más prominentes, que regia un imperio desde la cárcel, dimitió hoy de su cargo para obtener la libertad condicional.

Hoffa, presidente del Sindicato de Camioneros, que cuenta en sus filas con más de dos millones de afiliados, está en prisión desde 1967, cuando fue condenado por intento de soborno a un Jurado.

Desde primeros del presente mes se había anunciado a dimisión de Hoffa, quien afirmó no se presentará a la reelección.

El pasado año, el Sindicato de Camioneros decretó una huelga general que duró varias semanas y paralizó el transporte por carretera en todo el país.

Nada más conocer a dimisión de Hoffa, acuerdo tomado en una reunión del Sindicato en Miami (Florida), el presidente Nixon se entrevistó con sus principales asesores para estudiar la situación.—Efe.

**FALTAN**  
**Oficiales SASTRAS**  
a domicilio  
**BETEGON**  
Juan Bravo, 10, 1.º, izqda.

### NECESITAMOS MAQUINISTAS

para cosechadoras, mínimo garantizado de trabajo 60 días, buenas condiciones económicas.

### ALMACENES FERNANDEZ

San Facundo, 1 — Segovia

# PRODUZCA LA PIEL MAS VALIOSA DEL MUNDO

## crie chinchillas!

INCLUSO EN SU PROPIA VIVIENDA



## chinchilla LA ALEMANA

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_ Teléf. \_\_\_\_\_  
chinchilla LA ALEMANA  
Amaniel, 15. bajo. Madrid-8

le ofrece bajo contrato:  
seguro de vida y fecundidad  
compra de crías al contado  
beneficio mínimo  
asistencia técnica gratuita  
**solo 75 céntimos diarios**  
y 30 minutos de atención

## SANCHEZ BELLA: "Queremos dotar de un hotel a todas las capitales"

No de 5 ó 4 estrellas, sino entre 3 y 2, grado de nivel medio del español que viaja habitualmente

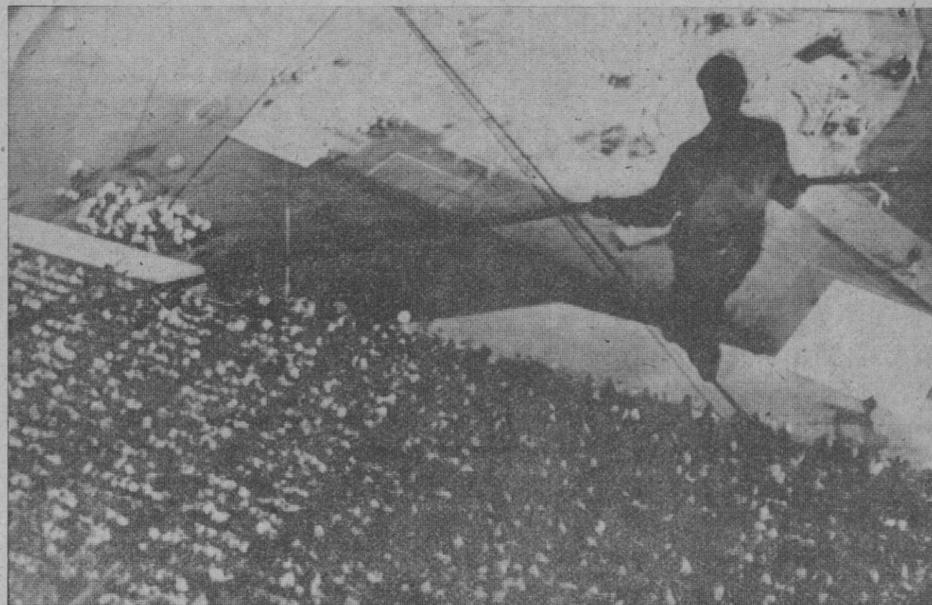
**Estamos dispuestos a construirlo por cuenta del Estado en todas las ciudades que lo pidan**

**Sobre una base de unas 300 plazas, en solar que nos ofrezcan las entidades municipales o provinciales**

**TAMBIEN EL PUEBLO ESPAÑOL TIENE DERECHO A VIAJAR Y A CONOCER SU TIERRA**

Madrid, 21.—A todas las capitales de España queremos dotarlas de un hotel, no de cinco estrellas ni de cuatro, sino entre tres y dos, que es el grado de nivel medio del hombre español que viaja habitualmente y que necesitan tener todas las poblaciones de un cierto linaje y de una cierta categoría, aún sin ser capitales de provincia, dijo el ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, a los postres de un almuerzo ofrecido en el Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio a los participantes de la I Asamblea Nacional de Estaciones de Invierno. Y

añadió: «Estamos dispuestos a construirlo por cuenta del Estado a todas las ciudades que nos lo pidan, sobre una base de unas 300 plazas, en solar que nos ofrezcan las entidades municipales o provinciales, porque creemos que del mismo modo que hay que atender a la clientela extranjera, también el pueblo español tiene derecho a viajar y a conocer su tierra y vivir el ambiente de todas las ciudades y a fundirse y amalgamarse más y para ello hay que crear eso que se ha llamado hasta ahora turismo social, pero que en realidad no es más que turismo al alcance de todas las fortunas.—Cifra.



St. Louis.—Karl Wallenda inicia su camino para atravesar el estadio de St. Louis (600 pies de distancia más de 180 metros) a una altura de casi 50 metros. Wallenda que cuenta 66 años, repetirá su actuación cada sesión del circo Shrine. El habla a la multitud mientras cruza.—(Telefoto AP-Europa Press)

**Otros justicialistas se entrevistan con PERON**  
Han desplazado a Paladino y Rucci

Durante el pasado fin de semana, el expresidente argentino don Juan Domingo Perón se ha reunido, en su domicilio de Madrid, con nuevos dirigentes justicialistas, cuyas posiciones difieren de las que sustentan el secretario del justicialismo, don Jorge Daniel Paladino, y la delegación de la C. G. T. que preside don José Rucci. La reserva que rodea a las conversaciones sigue siendo total. Pero es público y notorio que los justicialistas que hasta hace poco absorbían las jornadas del general Perón se han visto desplazados por los recién llegados.—(De «Ya»).

**Nuevo director del diario «Arriba»**

Madrid, 21.—El delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento ha nombrado director de «Arriba» a don Félix Morales Pérez, director técnico de prensa del Movimiento. El señor Morales Pérez, graduado en la segunda promoción de la Escuela Oficial de Periodismo, es un veterano en prensa del Movimiento, donde ha desempeñado cargos profesionales de redactor, redactor-jefe y director del «Diario Español», de Tarragona, y director también de «Proa», de León; «El Pueblo Gallego», de Vigo, e «Informaciones», de Alicante. Don Félix Morales Pérez sustituye en la dirección de «Arriba» a don Jaime Compmany y Díez de Revenga.—Logos.

**2.066 personas fueron detenidas durante la suspensión del artículo 18 del Fuero**

De ellas, 228 continúan aún en prisión

Madrid, 21.—«De dos mil sesenta y seis detenidos durante los seis meses de suspensión del artículo 18, han sido puestos en libertad por el juez o la policía, mil ochocientos treinta y ocho y se han mantenido en prisión hace más o menos días, doscientos veintiocho, cifra que más bien es mayor que la real, porque la doy a la vista de datos de los primeros días de junio y es posible que desde entonces la autoridad judicial haya puesto en libertad provisional a una parte de estos doscientos veintiocho».

Estos datos han sido facilitados por el director general de Seguridad, don Eduardo Blanco, en una entrevista publicada en el diario «ABC».

Señaló el señor Blanco que la suspensión del artículo 18 no tuvo repercusión alguna en la vida normal de la nación. «Hablado con números —afirma— puede decirse que de cada diez mil españoles sólo uno pudo sentirse preocupado por la suspensión de dicho artículo. Por lo demás, siguieron en vigor, cosa que no sucedió en anteriores épocas en las que realmente hubo estado de excepción, los artículos del Fuero de los Españoles 15, que prohíbe registros domiciliarios sin mandamiento judicial, y catorce, que impide los confinamientos. Así pues —continúa— la única ventaja que para la policía se derivaba de la suspensión del artículo 18 era la posibilidad de prolongación de las investigaciones con el presunto delincuente por más de setenta y dos horas. Esta prolongación del plazo permite a la policía el aportar testimonios y obtener pruebas tan difíciles siempre de conseguir en el campo de la delincuencia social, y desarrollar operaciones de información y de investigación, que serían imposibles con el presunto delincuente en libertad».

Logos.

**Quedó abierta al tráfico la primera fase del canal Sevilla-Bonanza**

Sevilla, 21.—Ha quedado abierto al tráfico la «corta de los olivillos», parte importante de la primera fase del canal Sevilla-Bonanza. El petrolero «Campotejar» fue el primer buque que ha utilizado el nuevo cauce haciendo sonar sus sirenas, mientras contestaba la draga que ha efectuado el trabajo y los obreros que participaron en los mismos, los cuales saludaban agitando los brazos. Se han dragado, para abrir la nueva vía, 7.500.000 metros cúbicos de tierra. La nueva «corta» ahorra el tiempo de navegación por el Guadalquivir y evita la espera que tenían que hacer los buques en un sector donde el tráfico ha aumentado notablemente. Logos.

**CONDUCTOR: Mantener la derecha es velar por su propia seguridad y la de los otros.**

**EL MINISTRO DEL EJERCITO, EN CARACAS**

Caracas, 22.—Llegó anoche a Caracas, procedente de Madrid, el ministro del Ejército de España, teniente general Juan Castañón de Mena, acompañado de su esposa y de una delegación militar española, con objeto de asistir a los actos conmemorativos del sesquicentenario de la batalla de Carabobo.—Efe.

**EL TIEMPO**

Madrid, 22.—El servicio Meteorológico Nacional informa que durante las próximas 24 horas el cielo estará nublado con algunos bancos de neblías en el Cantábrico y despejado o muy poco nublado en el resto de la península y Baleares con temperaturas altas. Vientos de componente norte en Canarias con cielo parcialmente nublado.

Temperaturas extremas de España: Máxima de 37 grados en Córdoba, Badajoz, Sevilla y Jaén. Mínima de 13 grados en Soria y Vitoria.—Cifra.

**Las fuerzas armadas bolivianas, en estado de emergencia**

Ante el creciente rumor de que los grupos derechistas preparan un golpe subversivo

La Paz, 22.—Las guarniciones militares y los organismos de seguridad del país se hallan en estado de emergencia, declaró el ministro boliviano del Interior, Jorge Gallardo. Afirmó que tal situación se debe a un creciente rumor, por lo visto fundado, de que los grupos de la derecha están preparando un golpe subversivo.—Efe.

**A fin de año estarán abiertos al tráfico 136 kilómetros de autopistas de peaje**

Madrid, 21.—Al término de este año se hallarán abiertos al tráfico 136 kilómetros de autopistas de peaje y se estima que esta cifra se habrá ampliado a 345 kilómetros al término de 1972.

Hasta el momento, los grupos que han obtenido concesiones del Estado para la construcción de autopistas de peaje son Autopistas Concesionaria Española (Accesa), Europistas, Iberpistas y Bética de Autopistas. Nuevas concesiones serán efectuadas en la presente década hasta cubrir tres mil kilómetros de autopistas de peaje para 1980, cota marcada inicialmente en el programa de autopistas nacionales de 1967.

La próxima adjudicación, la correspondiente a la autopista Tarragona-Valencia, se espera sea aprobada por el Gobierno el próximo mes de julio.—Cifra.

**Superávit global de 812 millones de dólares en la balanza de pagos española**

Conferencia del ministro de Comercio en Bilbao

Bilbao, 21.—«Las cifras provisionales de la balanza de pagos muestran que en 1970 se ha obtenido un superávit básico de 753 millones de dólares y un superávit global de 812 millones de dólares», dijo el ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, en la conferencia que ha pronunciado esta tarde en la Asociación para el Progreso de la Dirección.

Antes de entrar en el análisis y exposición de la balanza de pagos de España en 1970, el ministro repasó someramente algunos conceptos, definiciones e ideas que permitan encuadrar en debida forma las transacciones que la balanza refleja.

Refiriéndose a las cifras provisionales de la balanza de pagos, dijo el señor Fontana Codina que el déficit comercial se ha mantenido a un nivel sensiblemente igual al del pasado año, pero las entradas netas por servicio y transferencias han experimentado un incremento excepcional, pasando de 1.467 millones de dólares en 1969 y 1.957 millones en el presente año, que conduce a la obtención de un saldo positivo en la balanza corriente, por primera vez desde 1964, de 77 millones de dólares.

**BALANZA DE CAPITALES**

Por su parte, la balanza de capitales a largo plazo presenta un superávit récord de 675 millones de dólares, a pesar de que los movimientos de capital público a largo plazo registran un déficit superior a los veinte millones de dólares.

Examinó después los resultados del año 1970 de la balanza comercial y señaló, a este respecto, que las cifras

de importación y exportación que figuran en la balanza de pagos no coinciden exactamente con las cifras del movimiento físico de mercancías obtenidas por aduanas, debido a que el manual de balanza de pagos del Fondo Monetario Internacional obliga a hacer diversos ajustes en las mencionadas cifras para inclusión en la balanza. Las exportaciones, también en términos de balanza de pagos, alcanzaron la cifra de 2.457 mi-

llones de dólares en 1970. Las ventas de productos agrícolas y alimenticios alcanzaron 858 millones de dólares, registrándose los incrementos más notables en los capítulos de grasas y aceites, legumbres, pescados y frutas.

En los productos no agrícolas, el sector más dinámico fue el material de transporte, que experimentó un incremento extraordinario, en el que han tenido una elevadísima participación las ventas de buques, cuyas cifras se han duplicado durante 1970.

El porcentaje de cobertura de importaciones por exportaciones en base de datos de balanza de pagos, alcanzó en 1970 la cuota de 59,7 por 100, la más alta obtenida desde el año 1961.

El rasgo aislado más espectacular de la balanza de pagos en 1970 lo constituyen, sin duda, los ingresos por turismo, que se sitúan en los 1.681 millones de dólares, con un incremento del 28 por 100 sobre los ingresos de 1969.

El resto de los servicios muestra un comportamiento que se puede calificar de normal, dentro del contexto financiero y real en que se ha desenvuelto la economía española en el pasado año.

**CRECIMIENTO DE LAS RESERVAS**

«En conjunto, dijo después el señor Fontana Codina, la posición neta de reservas exteriores de España ha mejorado en 813 millones de dólares en 1970. Las reservas en oro han descendido en 286 millones de dólares, en parte debido a su transformación en reservas de productividad—250 millones—y en parte por

**SECUESTRO DE LA REVISTA «TRIUNFO»**

Madrid, 21.—Inspectores de la Brigada Social de Madrid han procedido al secuestro del número 469 de la revista «Triunfo», según se informa en fuentes allegadas a la citada publicación. Los agentes de la autoridad se personaron en los almacenes de Prensa Periódica, S. A. y procedieron al secuestro de los ejemplares allí existentes.—E. Press.

la reconstrucción del tramo-oro en el Fondo Monetario Internacional. En resumen, la balanza de pagos de 1970 se ha saldado con un superávit corriente de 77 millones de dólares, circunstancia que no ocurría desde 1964.—Cifra.

**DIECIOCHO DIAS DE ENCIERRO VOLUNTARIO**

Sevilla, 21.—Dieciocho días llevan en encierro voluntario en el interior de las factorías los productores de la empresa Los Certales, S. A., a la espera de que les sean abonados los salarios que se les adeuda.

Para concretar sobre las diversas ayudas ofrecidas por el Ministerio de Trabajo en favor de los obreros, se encuentra en Madrid el gobernador civil de la provincia.—Pyresa.

**MEJORA LA SITUACION MINERA**

León, 21.—Ha mejorado hoy ligeramente la situación laboral en el sector de la antracita, si bien continúan en paro unos 800 obreros de las dos cuencas mineras de esta provincia.

En la cuenca del Sil se trabaja normalmente en la empresa Gaitarros, de unos 1.200 obreros; y en la Víctor González, cuyos obreros llevan más de cuarenta días de paro de 220 productores han entrado 48 de ellos, seis picadores.

En la cuenca de Fabero continúan en paro los obreros de Combustibles Fabero y García Simón; trabajan ya en el ozo «Julio» 492 y en el de «Valdezáquillo», de 110, han ido al trabajo 48.—Cifra.

**IMPRESION perfecta**

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

**EL ADELANTADO**